

# POLLETNO POROČILO 2012

BANKE CELJE d.d.  
IN SKUPINE BANKE CELJE





## Vsebina

<b>I POSLOVNO POROČILO .....</b>	<b>5</b>
1 POMEMBNEJŠI PODATKI IZ POSLOVANJA .....	6
2 PREDSTAVITEV .....	7
3 KLJUČNI DOGODKI V PRVEM POLLETJU 2012 .....	7
4 POROČILO O POSLOVANJU V PRVEM POLLETJU 2012 .....	8
4.1 Finančni rezultat .....	8
4.2 Finančni položaj .....	10
4.3 Prevzemanje in upravljanje bančnih tveganj .....	14
<b>II RAČUNOVODSKO POROČILO .....</b>	<b>21</b>
1 ZGOŠČENI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA .....	23
2 ZGOŠČENI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA .....	24
3 ZGOŠČENI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA .....	25
4 ZGOŠČENI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA .....	26
5 ZGOŠČENI IZKAZ DENARNIH TOKOV .....	28
6 IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA .....	30
POJASNILA K ZGOŠČENIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM IN POJASNILA K POSAMEZNIH POSTAVKAM ZGOŠČENIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV .....	31
1 OSNOVNI PODATKI .....	31
2 IZJAVA O SKLADNOSTI .....	31
3 RAČUNOVODSKE USMERITVE .....	31
4 PRIMERJALNE INFORMACIJE .....	32
5 RAZKRITJA K IZKAZU POSLOVNEGA IZIDA .....	33
5.1 Čiste obresti .....	33
5.2 Čiste opravnine .....	33
5.3 Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida .....	34
5.4 Čiste (izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju .....	34
5.5 (Izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida .....	34
5.6 Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji .....	35
5.7 Administrativni stroški .....	35
5.8 Oslabitve .....	35
6 RAZKRITJA K IZKAZU FINANČNEGA POLOŽAJA .....	36
6.1 Finančna sredstva, namenjena trgovanju .....	36
6.2 Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo .....	36
6.3 Krediti bankam .....	37
6.4 Krediti strankam, ki niso banke .....	37
6.5 Finančna sredstva v posesti do zapadlosti .....	38
6.6 Finančne obveznosti, namenjene trgovanju .....	38
6.7 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – vloge strank, ki niso banke .....	39
6.8 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – krediti bank .....	39
6.9 Dolžniški vrednostni papirji .....	39
6.10 Podrejene obveznosti .....	39
6.11 Dividenda na delnico .....	40
6.12 Potencialne in prevzete obveznosti .....	40
6.13 Denar in denarni ustrezniki .....	40
7 RAZKRITJA ODNOSOV S POVEZANIMI OSEBAMI .....	41
8 POSLOVNI SEGMENTI .....	44
9 DOGODKI PO KONČANEM OBDOBJU POROČANJA .....	46



# I POSLOVNO POROČILO

## 1 POMEMBNEJŠI PODATKI IZ POSLOVANJA

- zneski v tisoč evrih

	Banka			Skupina		
<b>1. Izkaz finančnega položaja (na dan)</b>	<b>30. 6. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>	<b>31. 12. 2010</b>	<b>30. 6. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>	<b>31. 12. 2010</b>
Bilančna vsota	2.459.858	2.490.913	2.598.080	2.461.763	2.492.765	2.599.217
Skupni znesek vlog nebančnega sektorja	1.448.410	1.484.868	1.507.808	1.448.409	1.484.864	1.507.805
- pravnih in drugih oseb	729.461	756.122	781.172	729.460	756.118	781.169
- prebivalstva	718.949	728.746	726.636	718.949	728.746	726.636
Skupni znesek kreditov nebančnemu sektorju	1.728.346	1.693.206	1.710.049	1.724.862	1.690.007	1.707.367
- pravnim in drugim osebam	1.395.051	1.355.319	1.378.530	1.391.567	1.352.053	1.375.778
- prebivalstvu	333.295	337.887	331.519	333.295	337.954	331.589
Celotni kapital	182.434	181.333	199.926	183.288	182.169	200.702
Oslabitev finančnih sredstev, merjenih po odplačni vrednosti, in rezervacije	150.695	152.460	111.297	150.746	152.515	111.318
Obseg zunajbilančnega poslovanja	610.378	676.866	472.090	609.989	674.955	471.867
<b>2. Izkaz poslovnega izida</b>	<b>1.1. - 30.6. 2012</b>	<b>1.1. - 30.6. 2011</b>	<b>1.1. - 30.6. 2010</b>	<b>1.1. - 30.6. 2012</b>	<b>1.1. - 30.6. 2011</b>	<b>1.1. - 30.6. 2010</b>
Čiste obresti	22.971	26.223	27.867	22.954	26.200	27.824
Čisti neobrestni prihodki	5.445	10.143	13.068	6.445	10.506	13.312
Stroški dela, splošni in administrativni stroški	(15.804)	(17.464)	(17.801)	(16.752)	(17.769)	(17.992)
Amortizacija	(1.718)	(1.892)	(1.896)	(1.735)	(1.904)	(1.902)
Oslabitev in rezervacije	(9.995)	(13.608)	(12.282)	(9.995)	(13.608)	(12.281)
Poslovni izid pred obdavčitvijo iz rednega in ustavljenega poslovanja	899	3.402	8.956	917	3.425	8.961
Davek od dohodkov pravnih oseb iz rednega in ustavljenega poslovanja	(591)	(643)	(1.693)	(591)	(643)	(1.693)
	<b>30.6.2012</b>	<b>31.12.2011</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>30.6.2012</b>	<b>31.12.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
<b>3. Število zaposlenih (na dan)</b>	526	530	538	531	534	542
<b>4. Delnice</b>						
Število delničarjev	707	704	708	707	704	703
Število delnic	508.629	508.629	508.629	508.629	508.629	508.629
Nominalna vrednost delnice oz. pripadajoči znesek kosovne delnice v osnovnem kapitalu (vrednost v evrih)	33	33	33	33	33	33
Knjigovodska vrednost delnice (vrednost v evrih)	359	357	393	359	357	393
<b>5. Kazalci v %</b>						
Kapital	267.347	277.717	297.629	268.179	278.489	298.141
Količnik kapitalske ustreznosti	13,69	14,42	15,19	13,71	14,46	15,21

## 2 PREDSTAVITEV

### Predstavitev banke

Banka Celje d.d. (v nadaljevanju: banka) je samostojna finančna institucija, ustanovljena kot delniška družba za opravljanje vseh bančnih in drugih finančnih storitev na temelju Zakona o bančništvu (ZBan-1) in Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1).

Banka uspešno deluje že več kakor 145 let in se uvršča med sedem največjih bank v Sloveniji. Ima dobro razvito poslovno mrežo z enotami po vseh večjih krajih celjske regije, v Ljubljani kot finančnem središču Slovenije ter poslovalnico v Mariboru in Kopru.

### Osebna izkaznica

Banka Celje d.d. je vpisana v sodni register Okrožnega sodišča v Celju pod reg. št.: 3053/94.

**Sedež:** Vodnikova 2, 3000 Celje

**Transakcijski račun/IBAN:** SI56 0100 0000 0600 028

**SWIFT/BIC koda:** SBCESI2X

**Davčna številka:** 89734912

**Identifikacijska številka za DDV:** SI89734912

**Matična številka:** 5026121

**Osnovni kapital:** 16.979.769,65 evra

**Telefon:** (03) 422 10 00

**Telefaks:** (03) 422 11 00

**Brezplačna telefonska številka info fon:** 080 21 40

**Spletni naslov:** <http://www.banka-celje.si>

**Naslov e-pošte:** [info@banka-celje.si](mailto:info@banka-celje.si)

### Predstavitev skupine

Skupino Banke Celje (v nadaljevanju: skupina) na dan 30. junija 2012 sestavljata banka in odvisna družba Posest d.o.o. Celje (v nadaljevanju: odvisna družba). Banka je 100-odstotni lastnik odvisne družbe, ki ima svoj sedež v Celju, Prešernova 18. Na to lokacijo je odvisna družba preselila svoje poslovanje v juliju 2012.

Odvisna družba je bila ustanovljena leta 1991 kot družba z omejeno odgovornostjo. V okviru registrirane dejavnosti in strategije poslovanja skupine se ukvarja predvsem z unovčevanjem težje izterljivih terjatev banke, trženjem nepremičnine v lasti skupine, inženiringom in lizingom nepremičnin, cenitvami nepremičnin in opreme ter kontrolo namenske porabe odobrenih kreditov.

## 3 KLJUČNI DOGODKI V PRVEM POLLETJU 2012

- Podelitev razrešnice upravi in nadzornemu svetu na redni letni skupščini banke v maju 2012;
- Najem dolgoročnega vira financiranja pri Evropski centralni banki v višini 70 mio evrov;
- Prejem sklepa ustavnega sodišča o neobravnani ustavne pritožbe banke iz naslova **denacionalizacijskega postopka** in posledična proučitev ustreznosti višine oblikovanih rezervacij in izločitev dela upravne stavbe Vodnikova iz poslovnih knjig.

## 4 POROČILO O POSLOVANJU V PRVEM POLLETJU 2012

Polletno poročilo o poslovanju, vključno s poglavjem o prevzemanju in upravljanju tveganj, izhaja iz poslovanja banke, ki je prevladujoči poslovni subjekt v skupini. Odvisna družba na podlagi dovoljenja regulatorja ni vključena v konsolidiran nadzor po sklepu Banke Slovenije o nadzoru bank in hranilnic na konsolidirani osnovi, ker z vidika cilja nadzora banke odvisna družba ne predstavlja pomembnega učinka.

### 4.1 Finančni rezultat

#### 4.1.1 Finančni rezultat banke

Banka je v prvem polletju 2012 ustvarila poslovni izid pred obdavčitvijo v višini 899 tisoč evrov, vseobsegajoči donos po obdavčitvi, ki poleg čistega dobička vključuje še gibanje presežka iz prevrednotenja, je bil pozitiven v višini 1.086 tisoč evrov.

- zneski v tisoč evrih

Čisti prihodki in odhodki	Realizacija		Spremembe	Indeks
	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011		
	1	2	3=1-2	4=1:2
Prihodki iz obresti	56.507	57.623	(1.116)	98,1
Odhodki za obresti	(33.536)	(31.400)	(2.136)	106,8
Čiste obresti in podobni prihodki	22.971	26.223	(3.252)	87,6
Prihodki iz dividend	293	58	235	505,2
Čiste opravnine	7.912	8.183	(271)	96,7
Čiste (izgube) / dobički iz finančnih poslov	(2.679)	1.903	(4.582)	(140,8)
Druge čiste poslovne (izgube)	(81)	(1)	(80)	8.100,0
Administrativni stroški	(15.804)	(17.464)	1.660	90,5
Amortizacija	(1.718)	(1.892)	174	90,8
Oslabitev in rezervacije	(9.995)	(13.608)	3.613	73,4
<b>Skupaj</b>	<b>899</b>	<b>3.402</b>	<b>(2.503)</b>	<b>26,4</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb	(591)	(643)	52	91,9
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>308</b>	<b>2.759</b>	<b>(2.451)</b>	<b>11,2</b>
Drugi vseobsegajoči donos	778	(5.588)	6.366	(13,9)
<b>Vseobsegajoči donos po obdavčitvi</b>	<b>1.086</b>	<b>(2.829)</b>	<b>3.915</b>	<b>(38,4)</b>

**Čiste obresti** so bile realizirane v višini 22.971 tisoč evrov in so bile za 12,4 % nižje kot v prvem polletju 2011. Obrestni prihodki so bili nižji predvsem zaradi nižjih povprečnih realiziranih obrestnih mer, medtem ko so bile povprečne realizirane pasivne obrestne mere nasprotno višje kot v prvem polletju 2011. Kumulativna obrestna marža se od začetka leta 2012 postopno dviguje in je v obdobju januar – junij 2012 znašala 1,89 %, v primerljivem obdobju 2011 pa 2,12 %.

**Čisti prihodki od opravnin** za opravljene bančne storitve so bili v primerjavi s prvim polletjem 2011 nižji za 3,3 % in so konec junija 2012 znašali 7.912 tisoč evrov. Med storitve, ki banki prinašajo največ opravnin, spadajo kartično poslovanje in plačilni promet. Kljub povečanemu obsegu plačilnega prometa so realizirani prihodki segmenta nižje realizirani, predvsem zaradi uskladitve cen kreditnih prenosov in direktnih bremenitev v EMU okolju z domačimi in zmanjšanja poslovanja na področju izvršb.

Iz naslova **finančnih poslov** je bila realizirana izguba v skupni višini 2.679 tisoč evrov. Izkazan negativni poslovni rezultat vključuje vrednotenje zapadlih terminskih pogodb v višini 4.071 tisoč evrov. Ob izključitvi enkratnih dogodkov vrednotenja zapadlih terminskih pogodb so finančni posli realizirali dobiček v višini 1.392 tisoč evrov.



**Administrativni stroški** vključujejo stroške dela ter splošne in administrativne stroške. V prvem polletju 2012 so bili realizirani v višini 15.804 tisoč evrov in so bili za 9,5 % nižji kot v primerljivem obdobju 2011. Stroški dela so bili realizirani v višini 8.802 tisoč evrov in so bili za 1.127 tisoč evrov nižji kot v enakem obdobju 2011, predvsem zaradi manjšega števila zaposlenih, spremembe delovnega časa, omejitve plač in nižje vračunanih stroškov. Stroški materiala in storitev so bili z realizacijo v višini 7.002 tisoč evrov nižji za 533 tisoč evrov.

Delež operativnih stroškov v povprečni aktivni banke je konec junija 2012 znašal 1,44 % (30. junija 2011: 1,56 %).

**Oslabitev in rezervacije** so bile oblikovane v skupni višini 9.995 tisoč evrov, ob upoštevanju vrednotenja zapadlih terminskih pogodb, izkazanega med učinki iz finančnih poslov, pa realizirane v višini 14.066 tisoč evrov. Banka je v obdobju od januarja do junija 2012 oblikovala oslavitve in rezervacije za kreditno tveganje v skupni višini 8.776 tisoč evrov, oslavitve finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo, v višini 1.992 tisoč evrov ter odpravila druge rezervacije v višini 773 tisoč evrov.

#### 4.1.2 Finančni rezultat skupine

- zneski v tisoč evrih

Čisti prihodki in odhodki	Realizacija		Spremembe	Indeks
	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011		
	1	2	3=1-2	4=1:2
Prihodki iz obresti	56.491	57.618	(1.127)	98,0
Odhodki za obresti	(33.537)	(31.418)	(2.119)	106,7
Čiste obresti in podobni prihodki	22.954	26.200	(3.246)	87,6
Prihodki iz dividend	293	58	235	505,2
Čiste opravnine	7.911	8.182	(271)	96,7
Čiste (izgube) / dobički iz finančnih poslov	(2.677)	1.903	(4.580)	(140,7)
Drugi čisti poslovni dobički	918	363	555	252,9
Administrativni stroški	(16.752)	(17.769)	1.017	94,3
Amortizacija	(1.735)	(1.904)	169	91,1
Oslabitev in rezervacije	(9.995)	(13.608)	3.613	73,4
<b>Skupaj</b>	<b>917</b>	<b>3.425</b>	<b>(2.508)</b>	<b>26,8</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb	(591)	(643)	52	91,9
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>326</b>	<b>2.782</b>	<b>(2.456)</b>	<b>11,7</b>
Drugi vseobsegajoči donos	778	(5.588)	6.366	(13,9)
<b>Vseobsegajoči donos po obdavčitvi</b>	<b>1.104</b>	<b>(2.806)</b>	<b>3.910</b>	<b>(39,3)</b>

Bruto dobiček skupine je bil za 18 tisoč evrov višji od bruto dobička banke, za enak znesek je bil višji tudi čisti dobiček skupine.

Izkaz poslovnega izida skupine se najbolj razlikuje od izkaza poslovnega izida banke v postavki drugih čistih poslovnih dobičkov, predvsem zaradi prihodkov od prodaje storitev in nepremičnin ter spremembe vrednosti zalog v odvisni družbi.

## 4.2 Finančni položaj

### 4.2.1 Finančni položaj banke

Bilančna vsota banke je ob koncu prvega polletja 2012 znašala 2.459.858 tisoč evrov. V primerjavi z letom 2011 se je bilančna vsota, kljub povečanju obsega kreditiranja strank, ki niso banke za 2,1 %, zmanjšala za 31.055 tisoč evrov oziroma za 1,2 %.

- zneski v tisoč evrih

Sredstva banke	30. 6. 2012	Str.	31. 12. 2011	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4	5=1-3	6=1:3
Denar v blagajni in stanja na računih pri CB	129.124	5	168.163	7	(39.039)	76,8
Finančna sredstva	531.498	23	533.152	21	(1.654)	99,7
Kreditni	1.762.234	72	1.750.289	70	11.945	100,7
- krediti bankam	30.965	1	55.054	2	(24.089)	56,2
- krediti strankam, ki niso banke	1.728.346	70	1.693.206	68	35.140	102,1
- druga finančna sredstva	2.923	-	2.029	-	894	144,1
Osnovna sredstva	20.407	1	22.723	1	(2.316)	89,8
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	2.257	-	2.257	-	-	100,0
Druga sredstva	14.338	-	14.329	1	9	100,1
<b>Skupaj</b>	<b>2.459.858</b>	<b>100</b>	<b>2.490.913</b>	<b>100</b>	<b>(31.055)</b>	<b>98,8</b>

Denar v blagajni in stanja na računih pri centralni banki so se zmanjšala za 23,2 % in so ob koncu junija 2012 s 129.124 tisoč evri predstavljala 5 % bilančne vsote banke. Stanje **sredstev v blagajni** se je povečalo za 0,9 %, na 10.335 tisoč evrov, **vloge pri centralni banki** pa so se, zaradi odplačil obveznosti in naložb v finančna sredstva, zmanjšale s 157.923 tisoč evrov na 118.789 tisoč evrov oziroma za 24,8 %. Dobra operativna likvidnostna situacija banke se je po letu 2011 nadaljevala tudi v prvem polletju 2012, zato je banka kratkoročne presežke plasirala predvsem v Evropsko centralno banko kot depozit preko noči ali v obliki enotedenskih akcij odvzema likvidnosti.

**Naložbe v finančna sredstva** so konec junija 2012 znašale 531.498 tisoč evrov in so se v šestih mesecih zmanjšale za 0,3 % oziroma za 1.654 tisoč evrov. Naložbe v finančna sredstva, namenjena trgovanju, so se zmanjšale za 35,4 % oziroma vrednostno za 18.689 tisoč evrov. Naložbe v finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo, so se povečale za 8.991 tisoč evrov in naložbe v finančna sredstva v posesti do zapadlosti za 8.430 tisoč evrov. V obeh kategorijah finančnih sredstev je banka zapadle naložbe reinvestirala predvsem v zakladne menice in obveznice Republike Slovenije. Naložbe v finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida, so se zaradi znižanja tržnih cen zmanjšale za 4,9 %, vrednostno za 386 tisoč evrov.

**Kreditni bankam** so se skladno s poslovnimi usmeritvami zmanjšali za 43,8 % oziroma vrednostno za 24.089 tisoč evrov na 30.965 tisoč evrov. Zmanjšali so se predvsem depoziti preko noči v tujini in kratkoročne naložbe v tuje banke. Kratkoročne presežke likvidnih sredstev banka v manjšem obsegu plasira tudi na medbančni trg, predvsem bankam, s katerimi bilateralno sodeluje na strani virov financiranja.

**Kreditni strankam, ki niso banke**, so se v prvem polletju 2012 povečali za 2,1 % in dosegli 1.728.346 tisoč evrov. Njihov delež v vseh sredstvih banke se je v šestih mesecih povečal z 68 % na 70 %.

Pri **poslovanju pravnih in drugih oseb** je banka realizirala 2,9-odstotno povečanje kreditiranja, vrednostno so se krediti povečali za 39.732 tisoč evrov, na 1.395.051 tisoč evrov. Zaradi trajajoče recesije v realnem sektorju je banka še selektivneje izbirala kreditojemalce, povečala zahteve po zavarovanjih in poostrila kriterije glede upravičenosti projektov. Hkrati je veliko pozornost namenjala aktivni izterjavi zapadlih terjatev.

**Kreditni prebivalstvu** so se v prvem polletju 2012 zmanjšali za 1,4 % oziroma za 4.592 tisoč evrov in konec junija 2012 znašali 333.295 tisoč evrov. V skladu z načrtovano krepitvijo segmenta poslovanja s prebivalstvom bo banka do konca poslovnega leta tržne aktivnosti usmerjala v oblikovanje ugodne kreditne ponudbe, z novimi pristopi trženja pa je oblikovala posebne ponudbe za posamezne ciljne skupine strank, predvsem tiste, ki pri svojem načinu življenja potrebujejo več bančnih storitev, ter študente in upokojujence.

Naložbe v **osnovna sredstva** so se, ob doslednem razporejanju amortizirljivih zneskov posameznih sredstev v njihovi dobi koristnosti, zmanjšale za 10,2 % in so konec junija 2012 znašale 20.407 tisoč evrov. Izločitev dela upravne zgradbe Vodnikova je znižala knjigovodsko vrednost osnovnih sredstev za 1.189 tisoč evrov.

**Druga sredstva** so ostala na ravni izpred šestih mesecev in vključujejo terjatve iz izvedenih finančnih instrumentov, namenjenih varovanju, v višini 6.409 tisoč evrov, terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb v višini 7.078 tisoč evrov in druga sredstva v skupni vrednosti 851 tisoč evrov. Terjatve iz izvedenih finančnih instrumentov so se v celoti nanašale na varovanje poštenih vrednosti finančnih instrumentov, terjatve za davek pa na dolgoročno odložene terjatve za davke v višini 7.076 tisoč evro in na terjatve za plačane akontacije v višini 2 tisoč evrov.

**Obveznosti banke** so bile po posameznih postavkah realizirane v naslednjem obsegu:

Obveznosti banke	- zneski v tisoč evrih					
	30. 6. 2012	Str.	31. 12. 2011	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4	5=1-3	6=1:3
Finančne obveznosti do centralne banke	150.664	6	90.082	4	60.582	167,3
Finančne obveznosti, priznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	33.592	2	36.146	1	(2.554)	92,9
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	2.077.319	84	2.164.077	87	(86.758)	96,0
- vloge in krediti bank	378.813	15	416.158	17	(37.345)	91,0
- vloge in krediti strank, ki niso banke	1.448.410	59	1.484.868	60	(36.458)	97,5
- dolžniški vrednostni papirji	173.696	7	185.520	7	(11.824)	93,6
- podrejene obveznosti	72.022	3	72.417	3	(395)	99,5
- druge finančne obveznosti	4.378	-	5.114	-	(736)	85,6
Rezervacije	9.848	1	12.598	1	(2.750)	78,2
Druge obveznosti	6.001	-	6.677	-	(676)	89,9
<b>Skupaj obveznosti</b>	<b>2.277.424</b>	<b>93</b>	<b>2.309.580</b>	<b>93</b>	<b>(32.156)</b>	<b>98,6</b>
<b>Skupaj kapital</b>	<b>182.434</b>	<b>7</b>	<b>181.333</b>	<b>7</b>	<b>1.101</b>	<b>100,6</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>	<b>2.459.858</b>	<b>100</b>	<b>2.490.913</b>	<b>100</b>	<b>(31.055)</b>	<b>98,8</b>

**Viri financiranja, najeti pri Evropski centralni banki**, so konec junija 2012 znašali 150.664 tisoč evrov in so se v prvem polletju 2012 povečali za 60.582 tisoč evrov. Po 3-letni dolgoročni operaciji Evropske centralne banke v decembru 2011, na kateri je banka najela 80 milijonov evrov sredstev, je bila v začetku marca 2012 izvedena še druga 3-letna ponudba, na kateri je banka sodelovala v višini 70 milijonov evrov. Kratkoročno posojilo v višini 10 milijonov evrov je banka v mesecu februarju 2012 odplačala.

**Finančne obveznosti, priznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida**, so se zmanjšale za 7,1 % oziroma za 2.554 tisoč evrov. Vključujejo v letu 2007 izdane podrejene obveznice v nominalni vrednosti 37 milijonov evrov z zapadlostjo leta 2017, potrdila o vlogi v

nominalni vrednosti 1,5 milijona evrov pa so zapadla v maju 2012. Vrednostne papirje v tej kategoriji obveznosti je banka zavarovala z obrestnim izvedenim finančnim instrumentom. Poštena vrednost podrejenih obveznic je konec junija 2012 znašala 33.592 tisoč evrov.

**Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti**, so se zmanjšale za 4,0 % in predstavljajo 84 % celotne pasive.

**Vloge in krediti bank** so se v prvem polletju 2012 zmanjšali za 9,0 % oziroma vrednostno za 37.345 tisoč evrov na 378.813 tisoč evrov. V njihovem okviru so se obveznosti do tujih bank zmanjšale za 17,0 % oziroma vrednostno za 30.655 tisoč evrov na 150.113 tisoč evrov. Kljub omejenemu dostopu do tujih virov financiranja in nestabilnim razmeram na medbančnem trgu dolgoročnih posojil je banki na področju bilateralnih virov v prvem polletju 2012 uspelo podaljšati oziroma delno obnoviti nekaj tujih bilateralnih virov financiranja, pri SID banki pa je v mesecu juniju najela 15-letni vir v višini 15 milijonov evrov, namenjen spodbujanju zelenih tehnologij in drugih projektov malih in srednje velikih podjetij. Banka bo tudi v drugi polovici leta iskala predvsem namenske dolgoročne vire financiranja, tako pri tujih finančnih institucijah kot pri SID banki.

**Vloge in krediti strank, ki niso banke**, so se zmanjšali za 2,5 % oziroma za 36.458 tisoč evrov in so konec junija 2012 znašali 1.448.410 tisoč evrov. Na znižanje je, poleg odplačila depozitov Ministrstvu za finance v višini 17.197 tisoč evrov, vplival tudi ustrezen nivo sekundarne likvidnostne rezerve banke in posledično selektivno zbiranje kratkoročnih depozitov. Kljub posredovanju Banke Slovenije in znižanju referenčne obrestne mere ECB se namreč obrestne mere za depozite pravnih in fizičnih oseb v prvem polletju letošnjega leta niso bistveno znižale.

**Obveznosti pravnih in drugih oseb** so se zmanjšale za 3,5 %, vrednostno za 26.661 tisoč evrov, na 729.461 tisoč evrov.

**Obveznosti do prebivalstva** so se zmanjšale za 1,3 % oziroma za 9.797 tisoč evrov, na 718.949 tisoč evrov. Banka je del prostih sredstev prebivalstva zbrala tudi s potrdili o vlogi, ki jih izkazuje med obveznostmi iz izdanih dolžniških vrednostnih papirjev. Njihov obseg se je v prvem polletju zvišal za 3.812 tisoč evrov na 25.605 tisoč evrov, posledično se je skupna obveznost do prebivalstva znižala za 5.986 tisoč evrov. Banka skrbno spremlja gibanje varčevanja in razvija nove in sodobnejše storitve, prilagojene zahtevam posameznih ciljnih skupin. Izvedla je korekcijo obrestnih mer in strankam ponudila možnost ugodnejše vezave sredstev.

Obveznosti iz izdanih **dolžniških vrednostnih papirjev** vključujejo obveznosti iz izdanih navadnih obveznic in potrdil o vlogi. V prvem polletju 2012 so se zmanjšale za 6,4 % oziroma za 11.824 tisoč evrov na 173.696 tisoč evrov. Zmanjšanje obveznosti iz tega naslova je predvsem posledica zapadlosti dolgoročnih potrdil o vlogi in izplačila obresti po izdanih obveznicah.

**Podrejene obveznosti** so konec junija 2012 znašale 72.022 tisoč evrov in vključujejo podrejena potrdila o vlogi v višini 10.275 tisoč evrov z zapadlostjo v letu 2014, dvanajsto emisijo podrejenih obveznic v višini 12.134 tisoč evrov z zapadlostjo v letu 2016 in inovativne obveznice v višini 49.613 tisoč evrov z zapadlostjo v letu 2017. Banka v prvem polletju 2012 ni izdala novih podrejenih obveznic.

Ob koncu junija 2012 je imela banka oblikovane **rezervacije** v skupni višini 9.848 tisoč evrov. V primerjavi z letom 2011 je bil obseg rezervacij nižji za 21,8 % oziroma za 2.750 tisoč evrov, od tega se 2.378 tisoč evrov nanaša na odpravo rezervacij za pravno nerešene tožbe iz naslova denacionalizacijskega postopka. Rezervacije za zunajbilančne obveznosti so bile odpravljene v višini 593 tisoč evrov, za obveznosti do zaposlencev pa so bile oblikovane dodatne rezervacije v višini 214 tisoč evrov.

**Druge obveznosti** so se v prvem polletju 2012 zmanjšale za 10,1 % in so konec junija 2012 znašale 6.001 tisoč evrov. Vključujejo finančne obveznosti, namenjene trgovanju, in druge obveznosti. Finančne obveznosti, namenjene trgovanju, so se zmanjšale za 16,1 %, na 1.817 tisoč evrov in vključujejo obveznosti iz naslova vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov.

**Kapital banke** je konec junija 2012 znašal 182.434 tisoč evrov in se je v šestih mesecih povečal za 1.101 tisoč evrov oziroma za 0,6 %. Na povečanje kapitala je poleg čistega dobička tekočega poslovnega leta v višini 308 tisoč evrov vplivalo še prevrednotenje finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo, v višini 778 tisoč evrov in prenos neizplačanih dividend iz preteklih let v višini 15 tisoč evrov v rezerve iz dobička.

Ob koncu junija 2012 je bilo v delniško knjigo banke vpisanih 707 lastnikov delnic, med **delničarji** pa je bilo 221 pravnih in 486 fizičnih oseb. Največji lastnik banke ostaja Nova Ljubljanska banka d.d., ki je imela ob koncu prvega polletja 2012 v banki še vedno 40,99-odstotni lastniški in 49,42-odstotni upravljavski delež.

Poleg Nove Ljubljanske banke d.d. kot največjega lastnika banke se med deset največjih lastnikov banke uvrščajo še naslednje družbe:

- v %

10 največjih delničarjev na dan 30. 6. 2012	Delež v osnovnem kapitalu banke
Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana	40,99
Slovenska odškodninska družba d.d. Ljubljana	9,36
NFD 1 Investicijski sklad d.d. Ljubljana	9,21
Abanka Vipava d.d. Ljubljana	4,00
Unior d.d. Zreče	3,88
Zavarovalnica Triglav d.d. Ljubljana in Kritni sklad	3,75
NKBM d.d. Maribor	2,67
Juteks d.d. Žalec	2,43
Opus Invest d.o.o. Velenje	1,79
Polzela d.d. Polzela	1,53
<b>Skupaj 10 največjih delničarjev</b>	<b>79,61</b>

#### 4.2.2 Finančni položaj skupine

**Sredstva skupine** so bila po posameznih postavkah realizirana v naslednjem obsegu:

- zneski v tisoč evrih

Sredstva skupine	30. 6. 2012	Str.	31. 12. 2011	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4		
Denar v blagajni in stanja na računih pri CB	129.124	5	168.163	7	(39.039)	77
Finančna sredstva	531.498	23	533.152	22	(1.654)	100
Kreditni	1.758.750	71	1.747.090	70	11.660	101
- krediti bankam	30.965	1	55.054	2	(24.089)	56
- krediti strankam, ki niso banke	1.724.862	70	1.690.007	68	34.855	102
- druga finančna sredstva	2.923	-	2.029	-	894	144
Osnovna sredstva	20.493	1	23.677	1	(3.184)	87
Naložbene nepremičnine	3.011	-	3.270	-	(259)	92
Druge sredstva	18.887	-	17.413	-	1.474	108
<b>Skupaj</b>	<b>2.461.763</b>	<b>100</b>	<b>2.492.765</b>	<b>100</b>	<b>(31.002)</b>	<b>99</b>

Bilančna vsota skupine je bila ob koncu prvega polletja 2012 za 1.051 tisoč evrov višja od bilančne vsote banke, v šestih mesecih se je znižala za 1,2 % oziroma vrednostno za 31.002 tisoč evrov.

V okviru sredstev skupine se višja bilančna vsota nanaša predvsem na zaloge in naložbene nepremičnine odvisne družbe.

**Obveznosti skupine** so bile po posameznih postavkah realizirane v naslednjem obsegu:

Obveznosti skupine	- zneski v tisoč evrih					
	30. 6. 2012	Str.	31. 12. 2011	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4	5=1-3	6=1:3
Finančne obveznosti do centralne banke	150.664	6	90.082	4	60.582	167
Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	33.592	2	36.146	1	(2.554)	93
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	2.077.318	84	2.164.073	87	(86.755)	96
- vloge in krediti bank	378.813	15	416.158	17	(37.345)	91
- vloge in krediti strank, ki niso banke	1.448.409	59	1.484.864	59	(36.455)	98
- dolžniški vrednostni papirji	173.696	7	185.520	8	(11.824)	94
- podrejene obveznosti	72.022	3	72.417	3	(395)	99
- druge finančne obveznosti	4.378	-	5.114	-	(736)	86
Rezervacije	9.880	1	12.630	1	(2.750)	78
Druge obveznosti	7.021	-	7.665	-	(644)	92
<b>Skupaj obveznosti</b>	<b>2.278.475</b>	<b>93</b>	<b>2.310.596</b>	<b>93</b>	<b>(32.121)</b>	<b>99</b>
<b>Skupaj kapital</b>	<b>183.288</b>	<b>7</b>	<b>182.169</b>	<b>7</b>	<b>1.119</b>	<b>101</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>	<b>2.461.763</b>	<b>100</b>	<b>2.492.765</b>	<b>100</b>	<b>(31.002)</b>	<b>99</b>

Obveznosti skupine so višje od obveznosti banke predvsem v postavkah kapitala in drugih obveznosti, v okviru katerih se večji del nanaša na obveznost odvisne družbe do izvajalcev gradbenih del.

### 4.3 Prezemanje in upravljanje bančnih tveganj

#### 4.3.1 Pristop k prevzemanju in upravljanju tveganj

Banka je pri poslovanju izpostavljena tveganjem, zato je razvila številne postopke in metodologije za njihovo upravljanje. Kakovostno ocenjevanje vseh vrst tveganj ter pravočasno odzivanje in zmanjševanje izpostavljenosti tveganjem je eden pomembnejših dejavnikov za doseganje strateških ciljev banke. Banka ima izdelano strategijo in devet politik prevzemanja in upravljanja s tveganji, v katerih so podrobno opisani postopki ugotavljanja, merjenja oziroma ocenjevanja, obvladovanja in spremljanja tveganj. Dokumenti se posodablajo letno.

#### 4.3.2 Proces ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala banke – proces ICAAP

Banka za potrebe ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala izračunava interne ocene kapitalskih potreb pri tistih tveganjih, ki jih skozi profil tveganja oceni kot pomembna ali ugotovi skozi postopke ugotavljanja, merjenja oziroma ocenjevanja, obvladovanja in spremljanja tveganj, da lahko pomembno vplivajo na poslovanje banke in mora zanje zagotavljati ustrezno višino kapitala.

Na podlagi profila tveganja, izračunanega novembra 2011, je banka izpostavljena tveganjem v sprejemljivi višini. Izračunan profil tveganja banke minimalno presega želeni profil tveganja banke, ki je opredeljen v Strategiji prevzemanja in upravljanja s tveganji, vendar banki še vedno omogoča stabilno in varno poslovanje v času rednega poslovanja banke in ob izrednih razmerah.

### 4.3.3 Opredelitev pomembnejših bančnih tveganj

V nadaljevanju so podrobneje opredeljena tveganja, ki jim je banka v prvem polletju 2012 zaradi gospodarskih in finančnih razmer namenjala največ pozornosti.

#### **Kreditno tveganje**

Banka je z izvajanjem politike upravljanja kreditnega tveganja in naložbene politike v prvi polovici leta 2012 dosegla naslednje rezultate:

- po stanju 30. junija 2012 je bila vrednost kreditnega portfelja 1.903.081 tisoč evrov (2011: 1.881.778 tisoč evrov), po zmanjšanju za oslavitve pa 1.762.234 tisoč evrov (2011: 1.750.289 tisoč evrov),
- po stanju 30. junija 2012 je bilo 78,02 % kreditov razvrščenih v najvišji investicijsko sprejemljivi bonitetni skupini A in B ter 21,98 % kreditov, razvrščenih v podstandardne bonitetne skupine od C do E (2011: 79,33 % in 20,67 %),
- v izkazu poslovnega izida so bile oblikovane dodatne oslavitve v višini 9.369 tisoč evrov (prvo polletje 2011: 11.855 tisoč evrov),
- zaradi povečanega kreditnega tveganja se je stopnja pokritosti kreditov z oslavitvami povečala na vrednost 7,40 % (2011: 7,09 %).

Banka izračunava kapitalsko zahtevo za kreditno tveganje po standardiziranem pristopu.

Učinki mednarodne gospodarske in finančne krize so se odrazili tudi v slovenskem realnem sektorju, kjer tudi v letu 2012 ni zaznati pomembnejšega oživljanja gospodarske aktivnosti. Prišlo je do znižanja povprečne bonitete komitentov, povečanja deleža plačilno nesposobnih dolžnikov in deleža zapadlih terjatev. Banka skuša, s skrbnim uravnavanjem naložbene politike in upravljanjem kreditnega tveganja, čim bolj ublažiti vplive krize na poslovno uspešnost in finančni položaj banke. V letu 2012 je nadaljevala z ukrepi za zmanjševanje negativnih posledic krize (tekoče spremljanje poslovanja dolžnikov, njihove bonitete ter poravnavanja zapadlih terjatev, zaostritev pogojev kreditiranja, pridobivanje dodatnih zavarovanj, odobravanje novih kreditov finančno stabilnim podjetjem in financiranje naložb v osnovno dejavnost idr.). Prav tako sledi strategiji čim večje razpršenosti naložb po dolžnikih, sektorjih in regijah ter omejuje naložbe do sektorjev in regij, ki jih ocenjuje kot bolj tvegane.

#### **Likvidnostno tveganje**

Banka skrbi za učinkovito upravljanje operativne in strukturne likvidnosti, ki predstavlja upravljanje denarnih tokov za izbrani časovni interval ob upoštevanju likvidnosti razpoložljivih sredstev in stabilnosti virov sredstev. Na podlagi simulacij zapadlosti virov sredstev na eni strani in dospelosti sredstev ter kategorizacije sredstev po sposobnosti takojšnje unovčitve na drugi strani so določeni limiti najvišje odprte likvidnostne pozicije. Na področju strukturne likvidnosti ima banka opredeljene ciljne kazalnike in limite za obvladovanje likvidnostnega tveganja. Kazalniki strukturne likvidnosti so postavljeni tako, da se ustvarja potrebna rezerva s presežkom strukturne likvidnosti glede na Sklep o minimalnih zahtevah za zagotavljanje ustrezne likvidnosti bank in hranilnic ter glede na rezultate scenarijev izjemnih likvidnostnih razmer, kot opredeljuje tudi Sklep o upravljanju s tveganji in izvajanju procesa ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala za banke in hranilnice. Iz scenarijev izjemnih likvidnostnih razmer je namreč banka določila strukturo in minimalno višino likvidnostne rezerve ter opredelila krizni načrt za ravnanje banke že v času prvih znakov likvidnostne krize. Z limitnim sistemom banka zasleduje tudi cilj čim večje razpršenosti virov.

Banka trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova likvidnostnega tveganja v skladu z interno metodologijo ob upoštevanju smernic Banke Slovenije ter upošteva rezultate stres testov.



Banka ima zaradi svojih danosti konzervativni pristop pri upravljanju z likvidnostjo, kar se zrcali skozi postavljen limitni sistem, nabor in velikost naložb v vrednostne papirje bančne knjige in metodologijo spremljanja tokov likvidnosti.

Banka upravlja z likvidnostnim tveganjem v skladu s sprejeto politiko, vendar v spremenjenih okoliščinah dostopa do likvidnih sredstev. Banka ni imela težav z operativno likvidnostjo, saj je z zagotavljanjem ustrezne višine likvidnostne rezerve (visoko likvidna sredstva, ki so hkrati tudi primerna za zavarovanje obveznosti pri Evropski centralni banki in na medbančnem repo trgu) uravnavala potrebno raven operativne likvidnosti. Več aktivnosti je namenila zagotavljanju strukturne likvidnosti z najemanjem virov fizičnih in pravnih oseb, s poudarkom na dolgoročnem segmentu in ustrezni razpršenosti. Ob tem je sledila cilju pokritosti kreditov nebančnega sektorja z depoziti nebančnega sektorja. Zapadle tuje vire financiranja, zapadle depozite nebančnega sektorja in zapadle izdane vrednostne papirje, je banka nadomestila z najemom dolgoročnega vira pri ECB, najemi kreditov pri tujih bankah in novimi izdajami dolžniških vrednostnih papirjev.

Banka je že v letu 2011 pričela s pripravami na izračun kazalnika likvidnostnega kritja (LCR, liquidity coverage ratio) in s temi aktivnostmi intenzivno nadaljuje tudi v letu 2012. Izračuni kažejo, da banka izkazuje zadosten obseg najkakovostnejših likvidnih sredstev glede na pričakovane neto odlive v obdobju izjemnih likvidnostnih razmer (30 dni). Nova kapitalska direktiva CRD IV na področje likvidnostnega tveganja poleg kazalnika likvidnostnega kritja vpeljuje tudi izračun kazalnika neto stabilnega financiranja (NSFR, net stable funding ratio), zato bo banka v prihodnje usmerila svoje aktivnosti v izračun tega kazalnika in zagotavljanje ustreznega razmerja med razpoložljivimi in zahtevanimi stabilnimi viri banke.

### **Tržna tveganja**

Banka pri svojem poslovanju prevzema tržna tveganja, to je tveganje spremembe poštene vrednosti finančnih instrumentov zaradi spreminjanja dejavnikov tveganja, in sicer obrestnih mer, deviznih tečajev in cen finančnih instrumentov. Med tržnimi tveganji izstopa pozicijsko tveganje pri lastniških in dolžniških finančnih instrumentih ter izvedenih finančnih instrumentih. Izpostavljenost valutnemu tveganju je nizka.

Banka je na področju trgovanja s finančnimi instrumenti usmerjena pretežno v slovenski finančni prostor in na območje Evropske unije (posli z vrednostnimi papirji držav in prvovrstnih bank). Področje investiranja in trgovanja s finančnimi instrumenti je v banki opredeljeno s podrobno razdeljenimi limiti na več nivojih (po izdajatelju, vrsti posla, regiji itd.), ki jih banka redno prilagaja glede na razmere na finančnih trgih in poslovno strategijo. Poleg tega ima banka sprejete tudi limite največje dovoljene izgube.

Banka sklepa tudi posle z valutnimi in obrestnimi izvedenimi finančnimi instrumenti. Osnovna usmeritev banke na področju trgovanja z izvedenimi finančnimi instrumenti je sklepanje poslov za varovanje lastnih postavk in za stranke, pri čemer se ti posli varujejo z nasprotnimi posli, ki se sklepajo s prvovrstnimi tujimi bankami.

Na področju valutnega tveganja banka vodi politiko izravnane valutne pozicije po posameznih tujih valutah. Uravnavanje valutne odprtosti v banki poteka preko promptnih poslov in poslov z izvedenimi finančnimi instrumenti na tujo valuto v okviru limitov. Limiti so nizki in namenjeni uravnavanju valutne odprtosti pri rednem poslovanju in niso namenjeni špekulativnim poslom.

Banka izračunava kapitalske zahteve za tržna tveganja po standardiziranem pristopu. Trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova tržnih tveganj s pomočjo metode tvegane vrednosti (VaR), izvaja stres teste ter meri vpliv izrednih, a verjetnih dogodkov na dohodek in finančni položaj banke.



S tekočim prilagajanjem sistema limitov negotovim razmeram na finančnih trgih in z izvajanjem naložbene politike, ki sledi cilju zniževanja lastniških finančnih instrumentov in usmerjanju sredstev v prvovrstne dolžniške finančne instrumente, banka znižuje izpostavljenost tržnim tveganjem.

V letošnjem letu se je nadaljeval padec tečajev delnic na ljubljanski borzi. Prav tako so se znižale cene slovenskih državnih obveznic, saj je zahtevana donosnost narasla, pri čemer se je zmanjšala zahtevana donosnost za državne dolžniške vrednostne papirje evropskih držav z najboljšo bonitetno oceno. Dogajanje na valutnih trgih je zaznamovalo padanje tečaja skupne evropske valute.

### **Obrestno tveganje**

Tveganje spremembe obrestne mere se nanaša na izpostavljenost finančnega stanja banke neugodnim premikom obrestnih mer. Tovrstno tveganje vpliva na dohodek banke in tudi na ekonomsko vrednost njenega kapitala.

Banka analizira izpostavljenost obrestnemu tveganju z metodo obrestnih razmikov, pri čemer izračunava vpliv spremembe obrestnih mer na neto obrestne prihodke. Banka analizira obrestno tveganje tudi po modelu trajanja, s čimer ocenjuje vpliv spremembe obrestnih mer na ekonomsko vrednost kapitala.

Na področju obrestnega tveganja banka zasleduje politiko zaprte bančne pozicije, kar pomeni, da je cilj banke čim manjša višina obrestnih razmikov. Obrestno tveganje trgovalne knjige banka analizira predvsem v okviru tržnega tveganja.

V primeru potrebe po izvajanju ukrepov za znižanje obrestnega tveganja uporablja banka klasične bilančne posle, kot so kreditiranje, nakup vrednostnih papirjev, sprejemanje depozitov, izdajanje vrednostnih papirjev in podobno, sklepa pa tudi posle z obrestnimi izvedenimi finančnimi instrumenti z namenom varovanja posameznih poslov in zapiranja obrestnih razmikov, pri čemer zmanjšuje vpliv na izkaz poslovnega izida, ki nastane zaradi spremembe poštene vrednosti obrestnega izvedenega finančnega instrumenta, z uporabo računovodskega obračunavanja varovanja pred tveganji.

Banka ne sklepa poslov z obrestnimi izvedenimi finančnimi instrumenti za špekulativne namene.

Banka trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova obrestnega tveganja v bančni knjigi v skladu z interno metodologijo.

### **Operativno tveganje**

Operativno tveganje predstavlja tveganje izgub kot posledice neprimerne ali neuspešnega izvajanja notranjih procesov, ravnanj ljudi ali delovanja sistemov oziroma zaradi zunanjih dejavnikov.

Zaradi hitrega razvoja in značilnosti finančnega sistema narašča pomen operativnega tveganja, ki zahteva vzpostavljane trdnega in zanesljivega sistema prevzemanja in upravljanja te vrste tveganja v banki. Pri opredelitvi načina prevzemanja in upravljanja z operativnim tveganjem banka upošteva svojo velikost in razvitost ter naravo in kompleksnost poslovnih dejavnosti. Banka je izdelala celovito sliko svoje potencialne izpostavljenosti na področju operativnega tveganja po poslovnih procesih, ki temelji na prikazu izpostavljenosti po kategorijah operativnega tveganja, pogostosti nastanka ter učinkih tveganja.

Banka ima popisane poslovne procese, ki so bili osnova za izdelavo profila potencialne izpostavljenosti banke na področju operativnega tveganja za posamezne procese, za celotno

banko, izdelavo kataloga vseh operativnih tveganj, ki jih banka identificira, ter pripravo matrike povezav organizacijskih enot v poslovnih procesih.

Banka izračunava kapitalsko zahtevo za operativno tveganje po enostavnem pristopu. Trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova operativnega tveganja v skladu z interno metodologijo ter upošteva rezultate stres testov.

Neprekinjeno poslovanje banke ureja pravilnik, ki določa postopke, aktivnosti ter procese delovanja in organiziranja ob nastanku kriznih razmer, ki so del operativnih tveganj. Namen načrtov neprekinjenega poslovanja je zagotoviti varnost zaposlenih in strank ter vzpostaviti nemoteno delovanje ključnih poslovnih procesov v najkrajšem možnem času na obstoječi ali nadomestni lokaciji. Za vse poslovne procese v banki so izdelani načrti izvajanja procesa v primeru nedelovanja informacijske podpore. Cilj organiziranega delovanja je zmanjšanje poslovne in finančne škode, ki bi nastala ob opustitvi aktivnosti in postopkov, opredeljenih v načrtih neprekinjenega poslovanja v banki in okrevalnem načrtu izvajanja aktivnosti za obnovitev procesov.

### **Tveganje dobičkonosnosti**

Tveganje dobičkonosnosti se nanaša na neustrezno sestavo oziroma razpršenost prihodkov ali na nesposobnost banke, da zagotavlja zadostno in stalno raven dobičkonosnosti.

Dobičkonosnost je pomemben pokazatelj finančnega stanja banke in pogosto tudi zgodnji pokazatelj problematičnosti poslovanja banke. Dobičkonosnosti banke pa ne opredeljuje le dobiček kot rezultat poslovnega izida, ampak tudi kvaliteta in stabilnost prihodkov ter zmernost in struktura stroškov.

Tveganje dobičkonosnosti se v bankah povečuje s povečano dinamiko oblikovanja oslabitev in rezervacij, pri čemer se povečuje verjetnost poslovanja bank s trajnejšo izgubo. Banka v takšnih pogojih poslovanja skrbno spremlja dohodkovne učinke svojega poslovanja in izvaja potrebne aktivnosti za zagotavljanje stabilnih čistih finančnih in poslovnih prihodkov ter racionalizacijo stroškov.

Banka trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova tveganja dobičkonosnosti v skladu s sprejeto metodologijo, ki jo bo ob posodobitvi uskladila z dopolnitvami ICAAP/SREP smernic v zvezi z višino obrestnih mer za vloge nebančnega sektorja.

### **Kapital in kapitalska ustreznost**

Banka mora pri svojem poslovanju vedno razpolagati z ustrežno višino kapitala, ki je odvisna od obsega in vrste storitev, ki jih banka opravlja, ter od njene strategije. Ustrezna kapitalska osnova predstavlja varnostno rezervo za različne vrste tveganj, ki jim je banka izpostavljena pri svojem poslovanju. Kapital vsake banke mora za potrebe pokrivanja nepričakovanih izgub vedno dosegati najmanj znesek, ki je enak vsoti kapitalskih zahtev za kreditno, tržna in operativno tveganje, kapitalska ustreznost, ki predstavlja razmerje med kapitalom in vsoto tveganju prilagojenih postavk, pa mora vedno znašati najmanj 8 %. Upravljanje kapitala in kapitalske ustreznosti banke temelji na sprejeti politiki prevzemanja in upravljanja s kapitalskim tveganjem ter letnih poslovnih načrtih, ki se izražajo tudi v potrebah po zadostni višini regulatornega kapitala.

Za varno poslovanje banka ves čas skrbi za zadosten obseg kapitala in njegovo ustrezno strukturo. Z namenom ocenjevanja sposobnosti prevzemanja tveganj banka enkrat letno izdela načrt gibanja kapitala in kapitalskih zahtev ter načrt interne ocene kapitala in kapitalskih potreb za obdobje petih let v skladu z letnim poslovnim načrtom in petletnim razvojnim načrtom, iz katerega je razvidno gibanje količnikov kapitalske ustreznosti glede na načrtovan obseg poslovanja banke.

V primeru, da načrtovano gibanje količnikov kapitalske ustreznosti odstopa od ciljno določenih količnikov, banka prične z aktivnostmi za znižanje izpostavljenosti tveganjem in povečanje regulatornega kapitala. V okviru strukture in kakovosti kapitala banka zagotavlja stalnost, razpoložljivost za pokrivanje izgub in pravno podrejenost pravicam vlagateljev ter drugih upnikov.

Nova kapitalska direktiva CRD IV, kot izvedba nove kapitalske ureditve Basel III, bo predvidoma stopila v veljavo s 1. januarjem 2013. Ključne zahteve nove kapitalske regulative se nanašajo na povečanje obsega in kakovosti kapitala, harmonizacijo regulatornih prilagoditev in podrobnejša razkritja. Pomembnejše novosti nove regulative, ki bodo vplivale na izračun kapitala banke, se nanašajo na strožje kriterije glede vključevanja hibridnih instrumentov v izračun kapitala, upoštevanje nerealiziranih dobičkov in izgub vrednostnih papirjev, vrednotenih po pošteni vrednosti, ter uvedbo kapitalskih blažilnikov. Za vse navedene spremembe je predvideno postopno uvajanje s prehodnim obdobjem. Banka se na sprejetje nove regulative pripravlja z izdelavo projekcij kapitalske ustreznosti v skladu z določili nove regulative, s katerimi ugotavlja morebitno potrebo po povečanju kapitala v prihodnjih letih.

Kapital banke za izpolnjevanje kapitalskih zahtev je 30. junija 2012 znašal 267.347 tisoč evrov (2011: 277.717 tisoč evrov), od tega temeljni kapital 205.138 tisoč evrov (2011: 205.101 tisoč evrov).

Kapitalske zahteve za tveganja so 30. junija 2012 znašale 156.250 tisoč evrov (2011: 154.092 tisoč evrov), od tega za:

- kreditno tveganje 140.276 tisoč evrov (2011: 136.834 tisoč evrov),
- za tržna tveganja 4.743 tisoč evrov (2011: 5.822 tisoč evrov) in
- operativno tveganje 11.231 tisoč evrov (2011: 11.436 tisoč evrov).

Količnik kapitalske ustreznosti je 30. junija 2012 znašal 13,69 % (2011: 14,42 %) ter količnik temeljnega kapitala 10,50 % (2011: 10,65 %). Količnika kapitalske ustreznosti sta bila višja od zakonsko predpisanega minimuma in od interno določenih limitov.

Padec kapitala v prvem polletju letošnjega leta ter zahteve nove kapitalske direktive (predvidoma bo začela veljati s 1. januarjem 2013) po povečanju najkvalitetnejšega kapitala terjajo od banke sprejem ustreznih ukrepov za povečanje najkvalitetnejšega lastniškega kapitala. Banka si prizadeva, da bodo določene odločitve v zvezi s povečanjem lastniškega kapitala sprejete v drugi polovici letošnjega leta. Delničarjem bo predlagala razveljavitev prednostne pravice izdanih prednostnih delnic Banke Celje d.d., saj bi si s tem povečala najkvalitetnejšo sestavino regulatornega kapitala.

### **Spremljanje in upravljanje tveganj v drugi polovici leta 2012**

Upad domače potrošnje ter razmere na mednarodnih trgih so slovensko gospodarstvo pahnilo v recesijo. Razmere so odsevale previdnost pri sprejemanju dolgoročnih poslovnih odločitev, prezadolženost podjetniškega sektorja in omejitve financiranja.

Bonitetne ocene dolgoročnega državnega dolga in nekaterih bank so se prvič poslabšale jeseni 2011, sledila so poslabšanja v prvih dveh mesecih in maja 2012. Stroški zadolževanja na mednarodnih posojilnih trgih so se zvišali, omejil se je dostop do virov.

Prizadetost slovenskega gospodarstva se odraža tudi v poslovanju bank in kakovosti kreditnega portfelja; finančna odvisnost podjetij od bančnih posojil je visoka, previsoka je zadolženost podjetij ter poslovna in lastniška prepletenost med njimi.

Bančni sektor je preteklo poslovno leto zaključil z visoko agregatno izgubo, ki je posledica zniževanja neto obrestnih prihodkov in visokih stroškov oslabitev in rezervacij. Tveganje

dobičkonosnosti bank ostaja pomembno tudi v letu 2012 zaradi krčenja kreditne aktivnosti, visokih stroškov oslabitev in rezervacij, kar povečuje odvisnost bank na področju zagotavljanja zadostnega kapitala.

Spodbujanje izvoza in investicij, strukturne spremembe na ravni javnofinančne konsolidacije, pravne urejenosti gospodarskega delovanja poslovnih subjektov, spremembe korporativnega upravljanja, pravnih razmerij med upniki in lastniki gospodarskih družb v težavah ter spremembe poslovnih modelov podjetij in bank, katerih rast ne bo temeljila zgolj na povečevanju finančnih vzvodov z zadolževanjem doma in v tujini, lahko popeljejo gospodarstvo iz krize, ki je večplastna.

Banka bo še naprej previdna pri odobravanju kreditov ter bo tekoče spremljala kreditni portfelj in prilagajala bonitetne ocene in oslabitve tveganosti dolžnikov oziroma terjatev. Nadalje bo zniževala izpostavljenost do posameznih oseb oziroma skupin povezanih oseb ter omejevala naložbe v dejavnosti in regije z višjo stopnjo tveganja. Izterjevala bo zapadle terjatve in unovčevala zavarovanje. Zagotavljala bo visoko operativno in strukturno likvidnost. S poslovnimi bankami bo nadaljevala aktivnosti za pridobivanje dolgoročnih virov, pri čemer bo upoštevala razmere na trgu in izbrala primerno obliko. Pri upravljanju obrestnega tveganja bo banka zasledovala politiko zaprte obrestne pozicije po posameznih časovnih intervalih. Naložbene aktivnosti banke bodo usmerjene k zmanjšanju lastniških in povečanju dolžniških vrednostnih papirjev z državno garancijo in dobro bonitetno oceno. Pri upravljanju dobičkonosnosti bo skrbno spremljala kakovost in stabilnost prihodkov in v primeru neugodnih gibanj na prihodkovni strani še aktivneje skrbela za zmernost stroškov.

## II RAČUNOVODSKO POROČILO

# Zgoščeni polletni računovodski izkazi Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje

pripravljene v skladu z MRS 34 »Medletno računovodsko poročanje«

## 1 ZGOŠČENI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

	Oznaka tabele	Banka		Skupina	
		1. 1. do 30. 6. 2012	1. 1. do 30. 6. 2011	1. 1. do 30. 6. 2012	1. 1. do 30. 6. 2011
Prihodki iz obresti	5.1	56.507	57.623	56.491	57.618
Odhodki za obresti	5.1	(33.536)	(31.400)	(33.537)	(31.418)
<b>Čiste obresti</b>	<b>5.1</b>	<b>22.971</b>	<b>26.223</b>	<b>22.954</b>	<b>26.200</b>
Prihodki iz dividend		293	58	293	58
Prihodki iz opravnin	5.2	9.015	9.366	9.015	9.366
Odhodki za opravnine	5.2	(1.103)	(1.183)	(1.104)	(1.184)
<b>Čiste opravnine</b>	<b>5.2</b>	<b>7.912</b>	<b>8.183</b>	<b>7.911</b>	<b>8.182</b>
Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	5.3	786	1.119	786	1.119
Čiste (izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	5.4	(3.620)	151	(3.620)	151
(Izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	5.5	(182)	1.043	(182)	1.043
Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	5.6	(5)	(255)	(5)	(255)
Čisti dobički / (izgube) iz tečajnih razlik		345	(149)	347	(149)
Čiste (izgube) iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo		(3)	(6)	(3)	(6)
Druge čiste poslovne (izgube) / dobički		(81)	(1)	918	363
Administrativni stroški	5.7	(15.804)	(17.464)	(16.752)	(17.769)
Amortizacija		(1.718)	(1.892)	(1.735)	(1.904)
Rezervacije		1.366	(202)	1.366	(202)
Oslabitve	5.8	(11.361)	(13.406)	(11.361)	(13.406)
<b>(IZGUBA) / DOBIČEK IZ REDNEGA POSLOVANJA</b>		<b>899</b>	<b>3.402</b>	<b>917</b>	<b>3.425</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb iz rednega poslovanja		(591)	(643)	(591)	(643)
<b>ČISTA (IZGUBA) / DOBIČEK IZ REDNEGA POSLOVANJA</b>		<b>308</b>	<b>2.759</b>	<b>326</b>	<b>2.782</b>
Osnovna in popravljena čista (izguba) / dobiček na delnico v evrih		0,61	5,42	0,64	5,47

## 2 ZGOŠČENI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

	Banka		Skupina	
	1. 1. do 30. 6. 2012	1. 1. do 30. 6. 2011	1. 1. do 30. 6. 2012	1. 1. do 30. 6. 2011
<b>ČISTI DOBIČEK POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI</b>	<b>308</b>	<b>2.759</b>	<b>326</b>	<b>2.782</b>
<b>DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS PO OBDAVČITVI</b>	<b>778</b>	<b>(5.588)</b>	<b>778</b>	<b>(5.588)</b>
<b>Čisti dobički / (izgube), pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi, razpoložljivimi za prodajo</b>	<b>909</b>	<b>(6.985)</b>	<b>909</b>	<b>(6.985)</b>
(Izgube) pripoznane v presežku iz prevrednotenja	(171)	(7.564)	(171)	(7.564)
Prenos dobičkov iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	1.080	579	1.080	579
<b>Davek od dohodkov pravnih oseb od drugega vseobsegajočega donosa</b>	<b>(131)</b>	<b>1.397</b>	<b>(131)</b>	<b>1.397</b>
<b>VSEOBSEGAJOČI DONOS POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI</b>	<b>1.086</b>	<b>(2.829)</b>	<b>1.104</b>	<b>(2.806)</b>



### 3 ZGOŠČENI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA

	Oznaka tabele	Banka		Skupina	
		30. 6. 2012	31. 12. 2011	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki		129.124	168.163	129.124	168.163
Finančna sredstva, namenjena trgovanju	6.1	34.128	52.817	34.128	52.817
Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida		7.436	7.823	7.436	7.823
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	6.2	212.192	203.201	212.192	203.201
Kreditni		1.762.234	1.750.289	1.758.750	1.747.090
- krediti bankam	6.3	30.965	55.054	30.965	55.054
- krediti strankam, ki niso banke	6.4	1.728.346	1.693.206	1.724.862	1.690.007
- druga finančna sredstva		2.923	2.029	2.923	2.029
Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	6.5	277.742	269.311	277.742	269.311
Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju		6.409	4.838	6.409	4.838
Opredmetena osnovna sredstva		15.785	17.802	15.867	18.752
Naložbene nepremičnine		-	-	3.011	3.270
Neopredmetena dolgoročna sredstva		4.622	4.921	4.626	4.925
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb		2.257	2.257	-	-
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb		7.078	9.208	7.081	9.211
- terjatve za davek		2	1.409	2	1.409
- odložene terjatve za davek		7.076	7.799	7.079	7.802
Druga sredstva		851	283	5.397	3.364
<b>SKUPAJ SREDSTVA</b>		<b>2.459.858</b>	<b>2.490.913</b>	<b>2.461.763</b>	<b>2.492.765</b>
Finančne obveznosti do centralne banke		150.664	90.082	150.664	90.082
Finančne obveznosti, namenjene trgovanju	6.6	1.817	2.167	1.817	2.167
Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida		33.592	36.146	33.592	36.146
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti		2.077.319	2.164.077	2.077.318	2.164.073
- vloge bank		14.927	20.135	14.927	20.135
- vloge strank, ki niso banke	6.7	1.443.659	1.478.644	1.443.658	1.478.640
- krediti bank	6.8	363.886	396.023	363.886	396.023
- krediti strank, ki niso banke		4.751	6.224	4.751	6.224
- dolžniški vrednostni papirji	6.9	173.696	185.520	173.696	185.520
- podrejene obveznosti	6.10	72.022	72.417	72.022	72.417
- druge finančne obveznosti		4.378	5.114	4.378	5.114
Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju		-	8	-	8
Rezervacije		9.848	12.598	9.880	12.630
Druge obveznosti		4.184	4.502	5.204	5.490
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI</b>		<b>2.277.424</b>	<b>2.309.580</b>	<b>2.278.475</b>	<b>2.310.596</b>
Osnovni kapital		16.980	16.980	16.980	16.980
Kapitalske rezerve		51.380	51.380	51.542	51.542
Presežek iz prevrednotenja		2.062	1.284	2.062	1.284
Rezerve iz dobička (vključno z zadržanim dobičkom)		111.735	126.595	112.409	127.209
Lastni deleži		(31)	(31)	(31)	(31)
Čisti dobiček / (izguba) poslovnega leta		308	(14.875)	326	(14.815)
<b>SKUPAJ KAPITAL</b>		<b>182.434</b>	<b>181.333</b>	<b>183.288</b>	<b>182.169</b>
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL</b>		<b>2.459.858</b>	<b>2.490.913</b>	<b>2.461.763</b>	<b>2.492.765</b>

#### 4 ZGOŠČENI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA

Banka	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Zadržani dobiček oziroma izguba (vključno s čistim dobičkom poslovnega leta)	Lastni deleži	Skupaj kapital
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2011</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>3.971</b>	<b>125.376</b>	<b>2.250</b>	<b>31</b>	<b>199.926</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	(5.588)	-	2.759	-	(2.829)
Izplačilo (obračun) dividend	-	-	-	-	(1.068)	-	(1.068)
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	-	-	-	1.182	(1.182)	-	-
Drugo	-	-	-	37	-	-	37
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2011</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>(1.617)</b>	<b>126.595</b>	<b>2.759</b>	<b>31</b>	<b>196.066</b>
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>1.284</b>	<b>126.595</b>	<b>(14.875)</b>	<b>31</b>	<b>181.333</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	778	-	308	-	1.086
Pokrivanje čiste (izgube) iz rezerv iz dobička	-	-	-	(14.875)	14.875	-	-
Drugo	-	-	-	15	-	-	15
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>2.062</b>	<b>111.735</b>	<b>308</b>	<b>31</b>	<b>182.434</b>

Banka Celje d.d. in Skupina Banke Celje  
Zgoščeni polletni nerevidirani računovodski izkazi

(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

Skupina	Zadržani dobiček oziroma izguba (vključno s čistim dobičkom poslovnega leta)						
	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Lastni deleži	Skupaj kapital	
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2011</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>3.971</b>	<b>125.731</b>	<b>2.509</b>	<b>31</b>	<b>200.702</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	(5.588)	-	2.782	-	(2.806)
Izplačilo (obračun) dividend	-	-	-	-	(1.068)	-	(1.068)
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	-	-	-	1.182	(1.182)	-	-
Drugo	-	-	-	56	-	-	56
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2011</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>(1.617)</b>	<b>126.969</b>	<b>3.041</b>	<b>31</b>	<b>196.884</b>
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>1.284</b>	<b>126.792</b>	<b>(14.398)</b>	<b>31</b>	<b>182.169</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	778	-	326	-	1.104
Pokrivanje čiste (izgube) iz rezerv iz dobička	-	-	-	(14.875)	14.875	-	-
Drugo	-	-	-	15	-	-	15
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>2.062</b>	<b>111.932</b>	<b>803</b>	<b>31</b>	<b>183.288</b>

## 5 ZGOŠČENI IZKAZ DENARNIH TOKOV

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
<b>A. DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU</b>				
Prejete obresti	51.852	51.565	51.868	51.565
Plačane obresti	(32.193)	(30.116)	(32.193)	(30.116)
Prejete dividende	293	58	293	58
Prejete opravnine	9.015	9.366	9.015	9.366
Plačane opravnine	(1.103)	(1.183)	(1.103)	(1.183)
Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	1.179	1.302	1.179	1.302
Realizirane (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(56)	(167)	(56)	(167)
Čiste (izgube) / dobički iz trgovanja	(3.807)	938	(3.807)	938
Plačila zaposlenim in dobaviteljem	(15.804)	(17.464)	(15.804)	(17.464)
Drugi prejemki	130	137	181	174
Drugi izdatki	(363)	(138)	(363)	(138)
<b>a) Denarni tokovi pri poslovanju pred spremembami poslovnih sredstev in obveznosti</b>	<b>9.143</b>	<b>14.298</b>	<b>9.210</b>	<b>14.335</b>
<b>b) (Povečanja) poslovnih sredstev (brez denarnih ustreznikov)</b>	<b>(36.407)</b>	<b>(33.020)</b>	<b>(35.995)</b>	<b>(33.374)</b>
Čisto zmanjšanje finančnih sredstev, namenjenih trgovanju	18.689	5.875	18.689	5.875
Čisto zmanjšanje finančnih sredstev, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	387	21.429	387	21.429
Čisto (povečanje) finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	(8.082)	(1.767)	(8.082)	(1.767)
Čisto (povečanje) kreditov	(46.600)	(54.954)	(44.973)	(55.298)
Čisto (povečanje) izvedenih finančnih sredstev, namenjenih varovanju	(1.571)	(878)	(1.571)	(878)
Čisto zmanjšanje / (povečanje) drugih sredstev	770	(2.725)	(445)	(2.735)
<b>c) (Zmanjšanje) poslovnih obveznosti</b>	<b>(28.278)</b>	<b>(91.151)</b>	<b>(28.472)</b>	<b>(91.289)</b>
Čisto povečanje / (zmanjšanje) finančnih obveznosti do centralne banke	60.582	(101.006)	60.582	(101.006)
Čisto (zmanjšanje) finančnih obveznosti, namenjenih trgovanju	(350)	(2.700)	(350)	(2.700)
Čisto (zmanjšanje) finančnih obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(1.492)	(26)	(1.492)	(26)
Čisto (zmanjšanje) vlog in najetih kreditov, merjenih po odplačni vrednosti	(74.868)	(16.295)	(75.093)	(16.433)
Čisto (zmanjšanje) / povečanje izdanih dolžniških vrednostnih papirjev, merjenih po odplačni vrednosti	(11.824)	29.780	(11.824)	29.780
Čisto (zmanjšanje) / povečanje izvedenih finančnih obveznosti, namenjenih varovanju	(8)	442	(8)	442
Čisto (zmanjšanje) drugih obveznosti	(318)	(1.346)	(287)	(1.346)
<b>č) Denarni tokovi pri poslovanju (a+b+c)</b>	<b>(55.542)</b>	<b>(109.873)</b>	<b>(55.257)</b>	<b>(110.328)</b>
<b>d) Vrnjeni davek od dohodkov pravnih oseb</b>	<b>1.408</b>	<b>746</b>	<b>1.408</b>	<b>746</b>
<b>e) Neto denarni tokovi pri poslovanju (č+d)</b>	<b>(54.134)</b>	<b>(109.127)</b>	<b>(53.849)</b>	<b>(109.582)</b>

Banka Celje d.d. in Skupina Banke Celje  
Zgoščeni polletni nerevidirani računovodski izkazi  
(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
<b>B. DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU</b>				
<b>a) Prejemki pri naložbenju</b>	<b>22.150</b>	<b>69.839</b>	<b>22.292</b>	<b>70.295</b>
Prejemki pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin	-	12	142	468
Prejemki pri prodaji finančnih sredstev v posesti do zapadlosti	22.150	69.827	22.150	69.827
<b>b) Izdatki pri naložbenju</b>	<b>(27.430)</b>	<b>(42.098)</b>	<b>(27.857)</b>	<b>(42.099)</b>
(Izdatki pri nakupu opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin)	(463)	(609)	(890)	(610)
(Izdatki pri nakupu neopredmetenih dolgoročnih sredstev)	(124)	(388)	(124)	(388)
(Izdatki za nakup finančnih sredstev v posesti do zapadlosti)	(26.843)	(41.101)	(26.843)	(41.101)
<b>c) Neto denarni tokovi pri naložbenju (a-b)</b>	<b>(5.280)</b>	<b>27.741</b>	<b>(5.565)</b>	<b>28.196</b>
<b>C. DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU</b>				
<b>a) Prejemki pri financiranju</b>	-	-	-	-
Prejemki od izdanih podrejenih obveznosti	-	-	-	-
<b>b) Izdatki pri financiranju</b>	<b>(3.706)</b>	<b>(17.640)</b>	<b>(3.706)</b>	<b>(17.640)</b>
(Plačane dividende)	-	(1.068)	-	(1.068)
(Odplačila podrejenih obveznosti)	(3.706)	(16.572)	(3.706)	(16.572)
<b>c) Neto denarni tokovi pri financiranju (a-b)</b>	<b>(3.706)</b>	<b>(17.640)</b>	<b>(3.706)</b>	<b>(17.640)</b>
<b>D. Učinki spremembe deviznih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike</b>	<b>60</b>	<b>296</b>	<b>60</b>	<b>296</b>
<b>E. Čisto povečanje denarnih sredstev in denarnih ustreznikov (Ae+Bc+Cc)</b>	<b>(63.120)</b>	<b>(99.026)</b>	<b>(63.120)</b>	<b>(99.026)</b>
<b>F. Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja</b>	<b>223.148</b>	<b>212.038</b>	<b>223.148</b>	<b>212.038</b>
<b>G. Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na koncu obdobja (D+E+F)</b>	<b>160.088</b>	<b>113.308</b>	<b>160.088</b>	<b>113.308</b>

## 6 IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA

Uprava potrjuje računovodske izkaze Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje za prvo polletje 2012.

Uprava je odgovorna za pripravo polletnih računovodskih izkazov Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje v skladu z MRS 34 »Medletno računovodsko poročanje«.

Uprava potrjuje, da so bile dosledno uporabljene iste računovodske usmeritve kot v revidiranem letnem poročilu in računovodske ocene, izdelane na osnovi znanih dejstev na dan bilanciranja. Uprava tudi potrjuje, da so računovodski izkazi izdelani na osnovi predpostavke o nadaljnjem poslovanju ter v skladu z določili zakonodaje in z MRS 34 »Medletno računovodsko poročanje«.

Uprava potrjuje tudi, da je v polletno poročilo vključen pošten prikaz pomembnih poslov s povezanimi osebami.

Uprava je odgovorna za ustrezno vodeno računovodstvo, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti oziroma nezakonitosti.

Celje, avgust 2012

mag. Aleksander Vozel  
član uprave

Davorin Leskovar  
član uprave

mag. Dušan Drofenik  
predsednik uprave

## **POJASNILA K ZGOŠČENIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM IN POJASNILA K POSAMEZNIM POSTAVKAM ZGOŠČENIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV**

### **1 OSNOVNI PODATKI**

Skupino Banke Celje d.d. (skupina) sestavljata banka in odvisna družba Posest d.o.o.(odvisna družba) v 100-odstotni lastni banke.

Banka Celje d.d. (banka) je slovenska delniška družba, ki opravlja univerzalne bančne posle. Največja delničarja sta Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana, ki ima v lasti 40,99 % delnic banke, in Slovenska odškodninska družba d.d. Ljubljana, ki ima v lasti 9,36 % delnic banke.

Zneski v posamičnih in konsolidiranih računovodskih izkazih in njihovih pojasnilih so izraženi v tisoč evrih, razen če ni navedeno drugače.

Zgoščeni polletni računovodski izkazi banke in skupine niso revidirani.

### **2 IZJAVA O SKLADNOSTI**

Polletni zgoščeni računovodski izkazi banke in skupine so pripravljene v skladu z MRS 34 – Medletno poročanje.

Medletne zgoščene računovodske izkaze je potrebno brati v povezavi z revidiranimi letnimi računovodskimi izkazi Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje za leto 2011, ki so bili pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija.

### **3 RAČUNOVODSKE USMERITVE**

V polletnem poročilu o poslovanju banke in skupine za obdobje od 1. 1. do 30. 6. 2012 so bile uporabljene iste računovodske usmeritve in metode izračunavanja kot v Letnem poročilu za leto 2011, razen v nadaljevanju navedenega.

#### **Medletno merjenje davka**

Medletni davki iz dohodka so razmejeni z uporabo efektivne davčne stopnje, s katero bi bil obdavčen pričakovani celoletni dobiček, kar je ocenjeno tehtano povprečje letne efektivne davčne stopnje davka iz dohodka, apliciranega na dobiček pred davkom medletnega obdobja.

Računovodski standardi ter dopolnitve in pojasnila, ki veljajo od 1. januarja 2012 ali kasneje:

**MSRP 9** – Finančni instrumenti. Uvedba MSRP 9 je obvezna s 1. januarjem 2015, z možnostjo predčasne implementacije. Skupina proučuje posledice novega računovodskega standarda na računovodske izkaze in določa časovni okvir implementacije.

**MSRP 10** – Konsolidirani računovodski izkazi, **MSRP 11** – Skupne ureditve, **MSRP 12** – Razkrivanje deležev v drugih podjetjih, **MRS 27** – Ločeni računovodski izkazi ter **MRS 28** – Finančne naložbe v pridružena podjetja. V juniju 2012 so bile izdane dopolnitve standardov MSRP 10, MSRP 11 in MSRP 12, ki bodo olajšale prehod na nove standarde. Vsi navedeni standardi veljajo za obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje, pri čemer je uporaba pred

navedenim datumom dovoljena, če se hkrati uporabijo tudi vsi drugi navedeni standardi. Podjetja lahko pri pripravi svojih konsolidiranih računovodskih izkazov uporabijo katere koli zahteve glede razkrivanja, določene v MSRP 12, ne da bi standard predčasno uvedla. Skupina ocenjuje potencialni vpliv sprejetja navedenih standardov na konsolidirane računovodske izkaze.

**MSRP 13** – Merjenje poštenih vrednosti (izdan maja 2011 in veljaven od 1. januarja 2013). Skupina proučuje posledice novega računovodskega standarda na računovodske izkaze.

**Dopolnitev MRS 1** – Predstavljanje računovodskih izkazov (izdana junija 2011 in velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. julija 2012 ali pozneje).

**Dopolnitev MRS 19**: Zasluzki zaposlenih (izdana junija 2011, velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje).

**Razkritja – Pobot finančnih sredstev in finančnih obveznosti – Dopolnitev MSRP 7** (izdana decembra 2011, velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje).

**Pobot finančnih sredstev in finančnih obveznosti – Dopolnitev MRS 32** (izdana decembra 2011, velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje). Skupina proučuje posledice dopolnitev, časovni okvir uvedbe in morebiten vpliv na računovodske izkaze.

**Ostali dopolnjeni standardi in pojasnila**: Dopolnitev MSRP 1 – Prva uporaba MSRP, ki se nanaša na hiperinflacijo in odpravlja sklicevanje na določene datume za nekatere izjeme, brez vpliva na računovodske izkaze skupine. Dopolnitev MRS 12 – Davek iz dobička, se nanaša na naložbene nepremičnine, vrednotene po pošteni vrednosti v primeru, ko naložba ni v celoti povrnjena z njihovo prodajo brez vpliva na računovodske izkaze skupine. OPMSRP 20 – Stroški odstranitve v proizvodnji površinskih rudnikov, pojasnjuje kdaj in kako upoštevati koristi, ki izhajajo iz rudarske dejavnosti.

Novih ali prenovljenih računovodskih standardov skupina ni uporabila pred datumom njihove uveljavitve. Navedene dopolnitve in pojasnila, z izjemo dopolnitev MSRP 7 (Razkrivanje – Prenesena finančna sredstva), sprememba MRS 1 (Predstavljanje računovodskih izkazov) in spremembe MRS 19 (Zasluzki zaposlenih) niso sprejeta za uporabo v Evropski uniji.

#### 4 PRIMERJALNE INFORMACIJE

V zgoščenih posamičnih in konsolidiranih računovodskih izkazih za prvo polletje 2012 je del drugih sredstev in drugih obveznosti prerazvrščen glede na vsebino v novi postavki izkaza finančnega položaja »druga finančna sredstva« oziroma »druge finančne obveznosti«. Primerjalni podatki leta 2011 so prilagojeni navedeni prerazvrstitvi.



## 5 RAZKRITJA K IZKAZU POSLOVNEGA IZIDA

### 5.1 Čiste obresti

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
<b>Prihodki iz obresti</b>	<b>56.507</b>	<b>57.623</b>	<b>56.491</b>	<b>57.618</b>
Kreditni in vloge strankam, ki niso banke	45.095	44.639	45.079	44.634
Kreditni in vloge bankam	132	287	132	287
Vrednostni papirji	7.815	10.085	7.815	10.085
- finančna sredstva, namenjena trgovanju	483	672	483	672
- finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi IPI	142	230	142	230
- finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	2.534	3.125	2.534	3.125
- finančna sredstva v posesti do zapadlosti	4.656	6.058	4.656	6.058
Vloge pri centralni banki	179	227	179	227
Izvedeni finančni instrumenti - obrestni swap	3.286	2.385	3.286	2.385
<b>Odhodki za obresti</b>	<b>(33.536)</b>	<b>(31.400)</b>	<b>(33.537)</b>	<b>(31.418)</b>
Kreditni in vloge strank, ki niso banke	(17.504)	(16.623)	(17.505)	(16.641)
Kreditni in vloge bank	(7.557)	(6.881)	(7.557)	(6.881)
Kreditni in vloge centralne banke	(653)	(173)	(653)	(173)
Izdani vrednostni papirji in potrdila o vlogi	(6.281)	(6.459)	(6.281)	(6.459)
Izvedeni finančni instrumenti - obrestni swap	(1.541)	(1.264)	(1.541)	(1.264)
<b>Čiste obresti</b>	<b>22.971</b>	<b>26.223</b>	<b>22.954</b>	<b>26.200</b>

### 5.2 Čiste opravnine

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
<b>Prejete opravnine</b>	<b>9.015</b>	<b>9.366</b>	<b>9.015</b>	<b>9.366</b>
Plačilne storitve	3.313	3.415	3.313	3.415
Kartično poslovanje	3.175	3.423	3.175	3.423
Vodenje računov	1.493	1.516	1.493	1.516
Garancije in kreditni posli	918	898	918	898
Drugo	116	114	116	114
<b>Dane opravnine</b>	<b>(1.103)</b>	<b>(1.183)</b>	<b>(1.104)</b>	<b>(1.184)</b>
Kartično poslovanje	(652)	(740)	(652)	(740)
Plačilne storitve	(343)	(325)	(344)	(326)
Borzne storitve in drugi posli z VP	(85)	(103)	(85)	(103)
Drugo	(23)	(15)	(23)	(15)
<b>Čiste opravnine</b>	<b>7.912</b>	<b>8.183</b>	<b>7.911</b>	<b>8.182</b>

### 5.3 Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
<b>Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo</b>	<b>840</b>	<b>1.107</b>
Dolžniški vrednostni papirji	(125)	8
- obveznice	(125)	8
Lastniški vrednostni papirji	965	1.099
- delnice	965	82
- vzajemni skladi	-	1.017
<b>Finančna sredstva, merjena po odplačni vrednosti</b>	<b>(54)</b>	<b>12</b>
Dobički iz odpisanih terjatev	71	11
Dobički iz finančnih obveznosti	28	18
Izgube zaradi odpisov terjatev	(153)	(17)
<b>Skupaj</b>	<b>786</b>	<b>1.119</b>

### 5.4 Čiste (izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
Lastniški vrednostni papirji	(445)	(88)
Dolžniški vrednostni papirji	219	(163)
Terminske pogodbe s pripadajočimi vrednostnimi papirji	(3.620)	368
Valutni izvedeni finančni instrumenti	(320)	90
Obrestne zamenjave in opcije (obrestna kapica)	329	(174)
Nakup in prodaja tujih valut	217	118
<b>Skupaj</b>	<b>(3.620)</b>	<b>151</b>

### 5.5 (Izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2011
(Izgube) iz vrednotenja obveznic	(354)	(111)
Dobički iz vrednotenja izdanih vrednostnih papirjev	172	1.154
<b>Skupaj</b>	<b>(182)</b>	<b>1.043</b>

## 5.6 Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji

<b>Banka in skupina</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2012</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2011</b>
Čisti dobiček izvedenih finančnih instrumentov, namenjenih varovanju	1.265	56
Čista (izguba) varovanih postavk	(1.270)	(311)
<b>Skupaj</b>	<b>(5)</b>	<b>(255)</b>

## 5.7 Administrativni stroški

	<b>Banka</b>		<b>Skupina</b>	
	<b>1. 1. - 30. 6. 2012</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2011</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2012</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2011</b>
<b>Stroški dela</b>	<b>(8.802)</b>	<b>(9.929)</b>	<b>(8.950)</b>	<b>(10.063)</b>
<b>Splošni in administrativni stroški</b>	<b>(7.002)</b>	<b>(7.535)</b>	<b>(7.802)</b>	<b>(7.706)</b>
Stroški informacijske tehnologije	(1.711)	(1.734)	(1.711)	(1.735)
Stroški vzdrževanja	(1.061)	(951)	(1.075)	(953)
Stroški poslovnih kartic	(1.057)	(1.192)	(1.059)	(1.194)
Stroški materiala in energije	(344)	(352)	(350)	(362)
Najemnine	(343)	(432)	(344)	(432)
Stroški oglaševanja	(244)	(306)	(259)	(309)
Stroški pisarniškega materiala	(227)	(309)	(230)	(313)
Revizijske in svetovalne storitve	(7)	(46)	(117)	(160)
Stroški drugih storitev	(2.008)	(2.213)	(2.657)	(2.248)
<b>Skupaj</b>	<b>(15.804)</b>	<b>(17.464)</b>	<b>(16.752)</b>	<b>(17.769)</b>

## 5.8 Oslabitve

<b>Banka in skupina</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2012</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2011</b>
<b>Oslabitve kreditov, merjenih po odplačni vrednosti</b>	<b>(9.369)</b>	<b>(11.855)</b>
<b>Oslabitve finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo</b>	<b>(1.992)</b>	<b>(1.551)</b>
Lastniški vrednostni papirji	(1.992)	(1.642)
Dolžniški vrednostni papirji	-	91
<b>Skupaj</b>	<b>(11.361)</b>	<b>(13.406)</b>

## 6 RAZKRITJA K IZKAZU FINANČNEGA POLOŽAJA

### 6.1 Finančna sredstva, namenjena trgovanju

Banka in skupina	Oznaka tabele	30. 6. 2012	31. 12. 2011
<b>Izvedeni finančni instrumenti</b>	6.1a	<b>12.171</b>	<b>17.153</b>
<b>Dolžniški vrednostni papirji</b>		<b>11.471</b>	<b>20.409</b>
Obveznice		3.681	11.019
Potrdila o vlogi		7.790	9.390
<b>Lastniški vrednostni papirji</b>		<b>10.486</b>	<b>15.255</b>
Delnice		10.486	15.255
<b>Skupaj</b>		<b>34.128</b>	<b>52.817</b>

#### 6.1a Izvedeni finančni instrumenti

Banka in skupina	Poštena vrednost	
	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Terminski posli z vrednostnimi papirji	5.016	9.313
Obrestne zamenjave	7.124	6.517
Valutne zamenjave	28	1.314
Opcija (obrestna kapica)	3	9
<b>Skupaj</b>	<b>12.171</b>	<b>17.153</b>

### 6.2 Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo

Banka in skupina	30. 6. 2012		31. 12. 2011	
	Stanja	Oslabitve	Stanja	Oslabitve
<b>Dolžniški vrednostni papirji</b>	<b>191.582</b>	-	<b>177.997</b>	-
Obveznice	154.994	-	177.997	-
Blagajniški zapisi in zakladne menice	36.588	-	-	-
<b>Lastniški vrednostni papirji</b>	<b>45.715</b>	<b>(27.358)</b>	<b>49.716</b>	<b>(26.663)</b>
Delnice	42.743	(25.648)	46.758	(24.953)
Deleži	2.972	(1.710)	2.958	(1.710)
<b>Vzajemni skladi</b>	<b>3.117</b>	<b>(864)</b>	<b>3.015</b>	<b>(864)</b>
<b>Skupaj bruto</b>	<b>240.414</b>	<b>(28.222)</b>	<b>230.728</b>	<b>(27.527)</b>
<b>Skupaj neto</b>	<b>212.192</b>		<b>203.201</b>	

### 6.3 Krediti bankam

Banka in skupina	30. 6. 2012		31. 12. 2011	
	Stanja	Oslabitve	Stanja	Oslabitve
Vpogledne vloge	8.117	-	19.418	-
Kratkoročni krediti	22.847	-	35.569	-
Dolgoročni krediti	1	-	78	(11)
<b>Skupaj bruto</b>	<b>30.965</b>	<b>-</b>	<b>55.065</b>	<b>(11)</b>
<b>Skupaj neto</b>	<b>30.965</b>		<b>55.054</b>	

### 6.4 Krediti strankam, ki niso banke

Banka	30. 6. 2012		31. 12. 2011	
	Bruto znesek	Oslabitve	Bruto znesek	Oslabitve
<b>V domači valuti</b>	<b>1.821.043</b>	<b>(134.645)</b>	<b>1.778.924</b>	<b>(130.760)</b>
Kreditni državi	68.874	(83)	56.724	(77)
Kreditni prebivalstvu	322.620	(8.730)	325.217	(8.208)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	1.429.549	(125.832)	1.396.983	(122.475)
<b>V tuji valuti</b>	<b>44.670</b>	<b>(2.722)</b>	<b>47.635</b>	<b>(2.593)</b>
Kreditni prebivalstvu	20.601	(1.196)	22.018	(1.140)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	24.069	(1.526)	25.617	(1.453)
<b>Skupaj</b>	<b>1.865.713</b>	<b>(137.367)</b>	<b>1.826.559</b>	<b>(133.353)</b>
<b>Skupaj neto krediti</b>	<b>1.728.346</b>		<b>1.693.206</b>	

Skupina	30. 6. 2012		31. 12. 2011	
	Bruto znesek	Oslabitve	Bruto znesek	Oslabitve
<b>V domači valuti</b>	<b>1.817.559</b>	<b>(134.645)</b>	<b>1.775.729</b>	<b>(130.764)</b>
Kreditni državi	68.874	(83)	56.724	(77)
Kreditni prebivalstvu	322.620	(8.730)	325.284	(8.208)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	1.426.065	(125.832)	1.393.721	(122.479)
<b>V tuji valuti</b>	<b>44.670</b>	<b>(2.722)</b>	<b>47.635</b>	<b>(2.593)</b>
Kreditni prebivalstvu	20.601	(1.196)	22.018	(1.140)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	24.069	(1.526)	25.617	(1.453)
<b>Skupaj</b>	<b>1.862.229</b>	<b>(137.367)</b>	<b>1.823.364</b>	<b>(133.357)</b>
<b>Skupaj neto krediti</b>	<b>1.724.862</b>		<b>1.690.007</b>	

Gibanje oslabitev za kredite strankam, ki niso banke:

Banka in skupina	Oslabitve za kreditno tveganje
<b>Stanje 1. 1. 2011</b>	<b>96.951</b>
Oslabitve kreditov	60.108
Odprava oslabitev kreditov	(23.706)
<b>Stanje 31. 12. 2011</b>	<b>133.353</b>
Oslabitve kreditov	17.993
Odprava oslabitev kreditov	(13.979)
<b>Stanje 30. 6. 2012</b>	<b>137.367</b>

## 6.5 Finančna sredstva v posesti do zapadlosti

Banka in skupina	30. 6. 2012		31. 12. 2011	
	Stanja	Oslabitve	Stanja	Oslabitve
Obveznice	214.861		221.058	(3.752)
Zakladne menice	62.881	-	52.005	-
<b>Skupaj bruto</b>	<b>277.742</b>	<b>-</b>	<b>273.063</b>	<b>(3.752)</b>
<b>Skupaj neto</b>	<b>277.742</b>		<b>269.311</b>	

## 6.6 Finančne obveznosti, namenjene trgovanju

Banka in skupina	Poštena vrednost	
	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Terminski posli z vrednostnimi papirji	653	609
Obrestne zamenjave	1.066	814
Valutne zamenjave	95	735
Opcija (obrestna kapica)	3	9
<b>Skupaj</b>	<b>1.817</b>	<b>2.167</b>

### 6.7 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – vloge strank, ki niso banke

	Banka		Skupina	
	30. 6. 2012	31. 12. 2011	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Podjetja in zasebniki	724.710	749.898	724.709	749.894
Prebivalstvo	718.949	728.746	718.949	728.746
<b>Skupaj</b>	<b>1.443.659</b>	<b>1.478.644</b>	<b>1.443.658</b>	<b>1.478.640</b>

### 6.8 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – krediti bank

Banka in skupina	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Krediti domačih bank	217.887	223.533
Krediti tujih bank	145.999	172.490
<b>Skupaj</b>	<b>363.886</b>	<b>396.023</b>

### 6.9 Dolžniški vrednostni papirji

Banka in skupina	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Potrdila o vlogi	75.285	86.540
Obveznice	98.411	98.980
<b>Skupaj</b>	<b>173.696</b>	<b>185.520</b>

### 6.10 Podrejene obveznosti

Banka in skupina	Obrestna mera	30. 6. 2012	31. 12. 2011
	30. 6. 2012		
Podrejena potrdila o vlogi, ki zapadejo v 2014 (EUR)	2,00%	10.275	10.284
Podrejene obveznice, ki zapadejo v 2016 (EUR)	6,50%	12.134	12.511
Podrejene obveznice, ki zapadejo v 2017 (EUR)	2,93%	49.613	49.622
<b>Skupaj</b>		<b>72.022</b>	<b>72.417</b>

### 6.11 Dividenda na delnico

Obveznost za izplačilo dividend nastane, ko je višina dividende potrjena na skupščini delničarjev banke. Dividenda za poslovno leto 2011 ni bila izplačana (dividenda za leto 2010: 2,10 evrov na navadno in prednostno delnico).

### 6.12 Potencialne in prevzete obveznosti

	Banka		Skupina	
	30. 6. 2012	31. 12. 2011	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Garancije	102.572	96.612	102.572	96.612
Prevzete obveznosti	134.088	172.289	133.699	170.377
IFI - potencialna izpostavljenost	2.387	3.824	2.387	3.824
<b>Skupaj</b>	<b>239.047</b>	<b>272.725</b>	<b>238.658</b>	<b>270.813</b>
Rezervacije za zunajbilančno tveganje	(2.449)	(3.042)	(2.449)	(3.042)
<b>Skupaj</b>	<b>236.598</b>	<b>269.683</b>	<b>236.209</b>	<b>267.771</b>

### 6.13 Denar in denarni ustrezniki

Denar in denarni ustrezniki v izkazu denarnih tokov predstavljajo instrumente z zapadlostjo manj kakor 90 dni:

Banka in skupina	Oznaka tabele	30. 6. 2012	31. 12. 2011
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki		129.124	168.163
Kreditni bankam	6.3	30.964	54.985
<b>Skupaj</b>		<b>160.088</b>	<b>223.148</b>



## 7 RAZKRITJA ODNOSOV S POVEZANIMI OSEBAMI

<b>Banka</b>					
<b>30. 6. 2012</b>	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic	Posest d.o.o.	<b>Skupaj</b>
<b>TERJATVE</b>					
Kredit	127	393	7.949	13.554	<b>22.023</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	-	17.674	-	<b>17.674</b>
Prevzete obveznosti	27	36	-	390	<b>453</b>
Izdane garancije	-	-	2.171	-	<b>2.171</b>
<b>Skupaj</b>	<b>154</b>	<b>429</b>	<b>27.794</b>	<b>13.944</b>	<b>42.321</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>16</b>	<b>52</b>	<b>30.074</b>	<b>1.364</b>	<b>31.506</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>					
Depoziti	873	1.283	322	1	<b>2.479</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	410	300	6.193	-	<b>6.903</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.283</b>	<b>1.583</b>	<b>6.515</b>	<b>1</b>	<b>9.382</b>
Prihodki iz obresti	2	9	323	185	<b>519</b>
Odhodki za obresti	64	39	143	-	<b>246</b>

<b>Banka</b>					
<b>31. 12. 2011</b>	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic	Posest d.o.o.	<b>Skupaj</b>
<b>TERJATVE</b>					
Kredit	147	380	8.576	12.340	<b>21.443</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	-	17.515	-	<b>17.515</b>
Prevzete obveznosti	25	31	-	1.912	<b>1.968</b>
Izdane garancije	-	-	2.351	-	<b>2.351</b>
<b>Skupaj</b>	<b>172</b>	<b>411</b>	<b>28.442</b>	<b>14.252</b>	<b>43.277</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>54</b>	<b>84</b>	<b>71.224</b>	<b>3.930</b>	<b>75.292</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>					
Depoziti	1.358	1.335	11.203	-	<b>13.896</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	451	157	8.729	-	<b>9.337</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.809</b>	<b>1.492</b>	<b>19.932</b>	<b>-</b>	<b>23.233</b>
Prihodki iz obresti	5	16	1.056	331	<b>1.408</b>
Odhodki za obresti	94	77	550	-	<b>721</b>

Banka Celje d.d. in Skupina Banke Celje  
Zgoščeni polletni nerevidirani računovodski izkazi

(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

Skupina	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic	Skupaj
<b>30. 6. 2012</b>				
<b>TERJATVE</b>				
Kredit	127	393	7.949	<b>8.469</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	-	17.674	<b>17.674</b>
Prevzete obveznosti	28	36	-	<b>64</b>
Izdane garancije	-	-	2.171	<b>2.171</b>
<b>Skupaj</b>	<b>155</b>	<b>429</b>	<b>27.794</b>	<b>28.378</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>16</b>	<b>52</b>	<b>30.074</b>	<b>30.142</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>				
Depoziti	1.071	1.283	322	<b>2.676</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	410	300	6.193	<b>6.903</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.481</b>	<b>1.583</b>	<b>6.515</b>	<b>9.579</b>
Prihodki iz obresti	2	9	323	<b>334</b>
Odhodki za obresti	68	39	143	<b>250</b>

Skupina	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic	Skupaj
<b>31. 12. 2011</b>				
<b>TERJATVE</b>				
Kredit	147	380	8.576	<b>9.103</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	-	17.515	<b>17.515</b>
Prevzete obveznosti	25	32	-	<b>57</b>
Izdane garancije	-	-	2.351	<b>2.351</b>
<b>Skupaj</b>	<b>172</b>	<b>412</b>	<b>28.442</b>	<b>29.026</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>54</b>	<b>90</b>	<b>71.224</b>	<b>71.368</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>				
Depoziti	1.358	1.511	11.203	<b>14.072</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	451	157	8.729	<b>9.337</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.809</b>	<b>1.668</b>	<b>19.932</b>	<b>23.409</b>
Prihodki iz obresti	5	16	1.056	<b>1.077</b>
Odhodki za obresti	94	83	550	<b>727</b>

Banka v skupini je od sredine leta 2011 v posredni državni lasti Republike Slovenije, saj imata dve državni družbi, NLB d.d. Ljubljana in SOD d.d. Ljubljana, skupaj v banki več kot 50-odstotni lastniški delež.

V prvem polletju 2012 je skupni znesek vseh posamično pomembnih danih kreditov državi s povezanimi družbami znašal 60.000 tisoč evrov (6 transakcij), v prvem polletju 2011 pa 20.000 tisoč evrov (2 transakciji).

Skupni znesek posamično pomembnih prejetih kreditov in depozitov je v prvem polletju 2012 znašal 87.600 tisoč evrov (8 transakcij). V prvem polletju 2011 je skupni znesek posamično pomembnih prejetih kreditov znašal 331.350 tisoč evrov (18 transakcij).

Skupni znesek posamično pomembnih dolžniških vrednostnih papirjev je v prvem polletju 2012 znašal 91.000 tisoč evrov (7 transakcij), v prvem polletju 2011 je znašal 10.000 tisoč evrov (1 transakcija).

Učinki so v izkazu poslovnega izida evidentirani predvsem med obrestnimi prihodki in odhodki. Obrestni prihodki so v prvem polletju 2012 znašali 574 tisoč evrov, v primerljivem obdobju leta 2011 pa 92 tisoč evrov. Obrestni odhodki so prvem polletju 2012 znašali 54 tisoč evrov, v primerljivem obdobju leta 2011 pa 2.320 tisoč evrov.

Za posle s povezanimi osebami, vključno z državo in z njo povezanimi družbami banka v skupini uporablja Tarifo nadomestil Banke Celje d.d. in Sklep o obrestnih merah Banke Celje d.d., ki se uporabljata tudi za ostale stranke.

## 8 POSLOVNI SEGMENTI

Poročilo o poslovanju po segmentih v obdobju od 1. 1. do 30. 6. 2012:

Banka 30. 6. 2012	Poslovanje s fizičnimi osebami	Poslovanje s pravnimi osebami	Finančni trgi	Skupaj
Celotni prihodki	20.850	35.378	6.827	<b>63.055</b>
- Zunanji prihodki	20.850	35.193	6.827	<b>62.870</b>
- Prihodki od drugih segmentov	-	185	-	<b>185</b>
Čiste obresti	12.182	7.754	3.035	<b>22.971</b>
Čiste opravnine	5.272	2.765	(125)	<b>7.912</b>
Dobički finančnih poslov	133	2	(2.521)	<b>(2.386)</b>
Druge čiste poslovne (izgube)	(14)	(37)	(30)	<b>(81)</b>
Stroški z amortizacijo	(12.326)	(3.930)	(1.266)	<b>(17.522)</b>
Rezervacije	449	(29)	946	<b>1.366</b>
Oslabitve	(1.234)	(6.780)	(3.347)	<b>(11.361)</b>
Celotni poslovni izid	4.462	(255)	(3.308)	<b>899</b>
Odloženi davki	-	-	-	<b>(591)</b>
<b>Čisti poslovni izid</b>				<b>308</b>
Sredstva segmenta	546.629	1.195.487	686.490	<b>2.428.606</b>
Odvisna podjetja	-	13.554	-	<b>13.554</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>17.698</b>
<b>Skupaj sredstva</b>				<b>2.459.858</b>
Obveznosti segmenta	789.495	682.081	794.695	<b>2.266.271</b>
Odvisna podjetja	-	1	-	<b>1</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>11.152</b>
Kapital	-	-	-	<b>182.434</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>				<b>2.459.858</b>

Prikaz prilagoditve poslovnih segmentov konsolidaciji:

30. 6. 2012	Podatki za banko	Prilagoditev konsolidaciji	Podatki za skupino
Čiste obresti	22.971	(17)	22.954
Čiste opravnine	7.912	(1)	7.911
Dobički finančnih poslov	(2.386)	2	(2.384)
Drugi čisti poslovni dobički	(81)	999	918
Stroški z amortizacijo	(17.522)	(965)	(18.487)
Rezervacije	1.366	-	1.366
Oslabitve	(11.361)	-	(11.361)
Celotni poslovni izid	899	18	917
Davek od dohodkov pravnih oseb	(591)	-	(591)
<b>Čisti poslovni izid</b>	<b>308</b>	<b>18</b>	<b>326</b>
<b>Sredstva segmenta</b>	<b>2.459.858</b>	<b>1.905</b>	<b>2.461.763</b>
Obveznosti segmenta	2.277.424	1.051	2.278.475
Kapital	182.434	854	183.288
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>	<b>2.459.858</b>	<b>1.905</b>	<b>2.461.763</b>

Banka Celje d.d. in Skupina Banke Celje  
Zgoščeni polletni nerevidirani računovodski izkazi

(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

Poročilo o poslovanju po segmentih v obdobju od 1. 1. do 30. 6. 2011:

<b>Banka 30. 6. 2011</b>	<b>Poslovanje s fizičnimi osebami</b>	<b>Poslovanje s pravnimi osebami</b>	<b>Finančni trgi</b>	<b>Skupaj</b>
Celotni prihodki	21.351	34.419	13.179	<b>68.949</b>
- Zunanji prihodki	21.351	34.268	13.179	<b>68.798</b>
- Prihodki od drugih segmentov	-	151	-	<b>151</b>
Čiste obresti	12.704	12.815	704	<b>26.223</b>
Čiste opravnine	5.443	2.885	(145)	<b>8.183</b>
Dobički finančnih poslov	36	17	1.908	<b>1.961</b>
Druge čiste poslovne (izgube)	22	(4)	(19)	<b>(1)</b>
Stroški z amortizacijo	(13.727)	(4.212)	(1.417)	<b>(19.356)</b>
Rezervacije	(322)	(103)	223	<b>(202)</b>
Oslabitve	(1.114)	(9.063)	(3.229)	<b>(13.406)</b>
Celotni poslovni izid	3.042	2.335	(1.975)	<b>3.402</b>
Odloženi davki	-	-	-	<b>(643)</b>
<b>Čisti poslovni izid</b>				<b>2.759</b>
Sredstva segmenta	561.289	1.223.155	674.392	<b>2.458.836</b>
Odvisna podjetja	-	12.097	-	<b>12.097</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>16.920</b>
<b>Skupaj sredstva</b>				<b>2.487.853</b>
Obveznosti segmenta	827.024	674.683	775.112	<b>2.276.819</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>14.968</b>
Kapital	-	-	-	<b>196.066</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>				<b>2.487.853</b>

Prikaz prilagoditve poslovnih segmentov konsolidaciji:

<b>30. 6. 2011</b>	<b>Podatki za banko</b>	<b>Prilagoditev konsolidaciji</b>	<b>Podatki za skupino</b>
Čiste obresti	26.223	(23)	26.200
Čiste opravnine	8.183	(1)	8.182
Dobički finančnih poslov	1.961	-	1.961
Drugi čisti poslovni dobički	(1)	364	363
Stroški z amortizacijo	(19.356)	(317)	(19.673)
Rezervacije	(202)	-	(202)
Oslabitve	(13.406)	-	(13.406)
Celotni poslovni izid	3.402	23	3.425
Davek od dohodkov pravnih oseb	(643)	-	(643)
<b>Čisti poslovni izid</b>	<b>2.759</b>	<b>23</b>	<b>2.782</b>
<b>Sredstva segmenta</b>	<b>2.487.853</b>	<b>1.208</b>	<b>2.489.061</b>
Obveznosti segmenta	2.291.787	390	2.292.177
Kapital	196.066	818	196.884
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>	<b>2.487.853</b>	<b>1.208</b>	<b>2.489.061</b>

Prikaz segmentov po geografskih področjih:

<b>30. 6. 2012</b>	<b>Celotni prihodki</b>	<b>Dolgoročna sredstva</b>
Slovenija	53.246	1.394.583
Evropska unija	5.909	194.889
Države nekdanje Jugoslavije	3.495	42.888
Ostalo	405	24.742
<b>Skupaj</b>	<b>63.055</b>	<b>1.657.102</b>

<b>30. 6. 2011</b>	<b>Celotni prihodki</b>	<b>Dolgoročna sredstva</b>
Slovenija	59.973	1.435.493
Evropska unija	4.537	235.291
Države nekdanje Jugoslavije	3.950	65.272
Ostalo	496	31.130
<b>Skupaj</b>	<b>68.956</b>	<b>1.767.186</b>

## 9 DOGODKI PO KONČANEM OBDOBJU POROČANJA

V začetku julija je Banka Slovenija zaključila pregled upravljanja s kreditnim, likvidnostnim in kapitalnim tveganjem. Pismo upravi in nadzornemu svetu banka pričakuje v septembru, ko bo tudi znan končni obseg opozoril in priporočil za pregledana področja ter morebiten vpliv na obseg izkazanih oslabitev in rezervacij.

Mednarodna bonitetna agencija Fitch Ratings je, v okviru znižanja bonitetne ocene državi in največjim slovenskim bankam v mesecu avgustu, objavila spremembo bonitetne ocene banke in ji dodelila dolgoročno oceno kreditnega tveganja B+ (prejšnja ocena: BB).